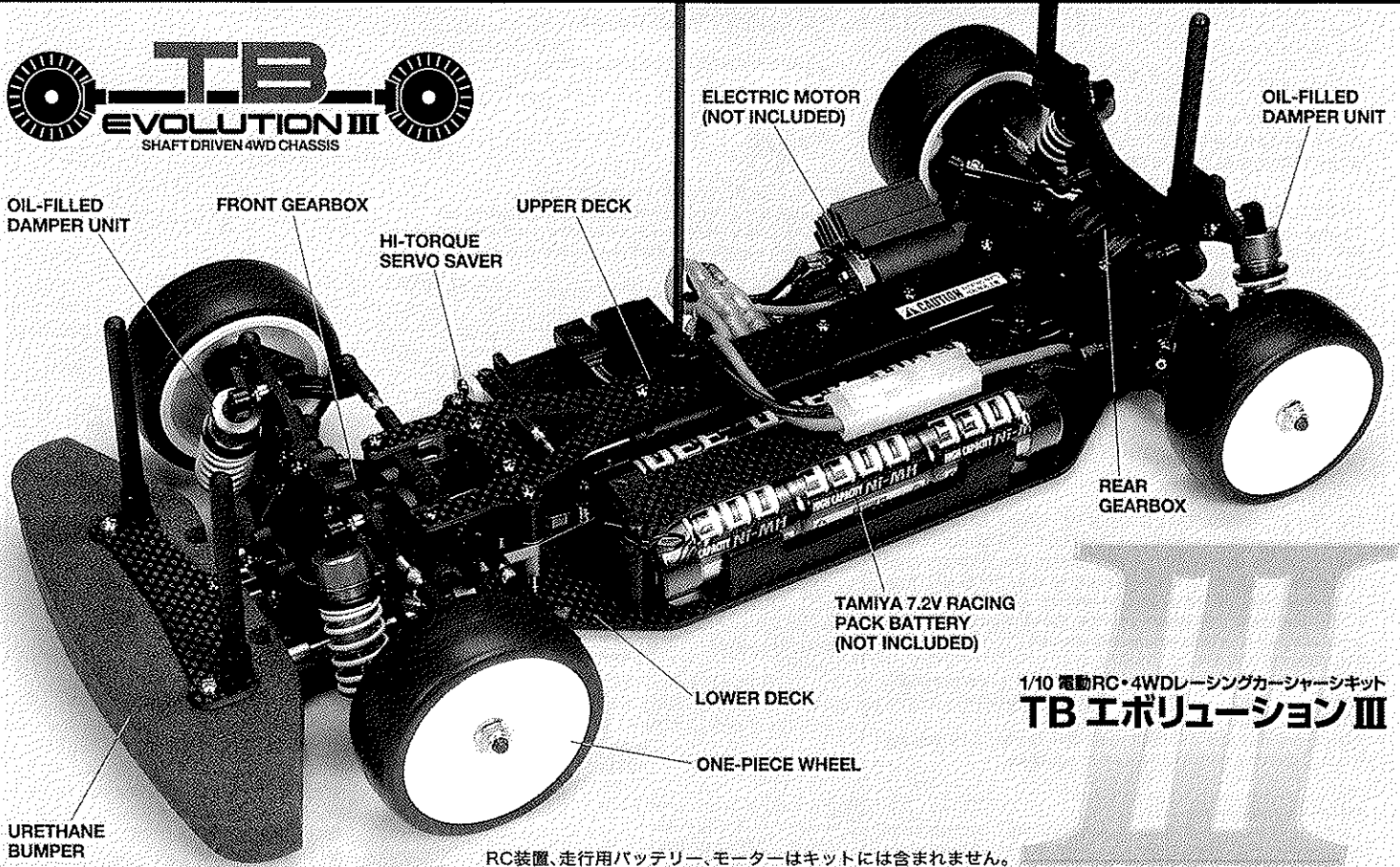


# TB LIMITED EDITION EVOLUTION III

★READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL CHASSIS KIT ★SHAFT DRIVEN 4WD SYSTEM

## 1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR CHASSIS KIT



OIL-FILLED DAMPER UNIT

FRONT GEARBOX

UPPER DECK

HI-TORQUE SERVO SAVER

ELECTRIC MOTOR (NOT INCLUDED)

OIL-FILLED DAMPER UNIT

REAR GEARBOX

TAMIYA 7.2V RACING PACK BATTERY (NOT INCLUDED)

LOWER DECK

ONE-PIECE WHEEL

URETHANE BUMPER

1/10 電動RC・4WDレーシングカーシャーシキット  
TB エボリューション III

RC装置、走行用バッテリー、モーターはキットには含まれません。

FRONT BODY MOUNT

SLICK TIRE w/TIRE INSERT

REAR BODY MOUNT

FRONT STABILIZER

REAR STABILIZER

UPPER DECK

HEAT-SINK

PROPELLER SHAFT

04 MODULE SPUR GEAR

DOUBLE WISHBONE SUSPENSION

DOUBLE WISHBONE SUSPENSION

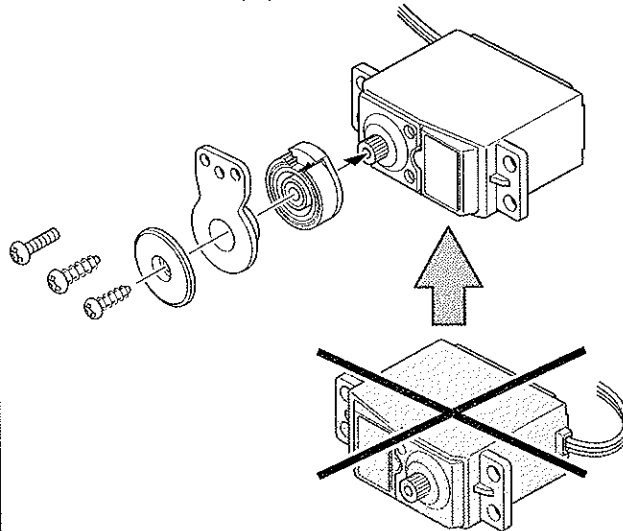


## 《訂正/CORRECTION》

説明図12ページ ⑳ ラジオコントロールメカの  
チェックでサーボの向きに誤りがありました。  
下図の様に組み立ててください。

There is a mistake in step ⑳ on page 12 of the in-  
struction manual. Adjust steering servo in the direc-  
tion shown below.

**20** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



# TB EVOLUTION III

## 1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR CHASSIS KIT

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型に  
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

### 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

#### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロポセット(1/10・1/12RCカー用) また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用ください。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

#### 《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。  
(推奨モーター、スーパーストックモーター TYPE-RR)

#### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

#### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

#### MOTOR

★This kit does not include motor. Purchase separately sold high performance electric motor, such as Super Stock Motor.

#### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

#### RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

#### MOTOR

★Dieser Baukasten enthält keinen Motor. Hochleistungsmotor, z. B. Super Stock Motor, separat erhältlich.

#### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

#### RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10<sup>ème</sup> et au 1/12<sup>ème</sup> est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

#### MOTEUR

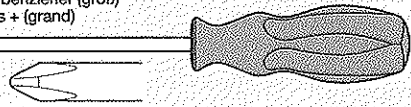
★Ce kit n'inclut pas le moteur. Se procurer séparément un moteur électrique hautes performances tel que le Super Stock Motor.

#### BATTERIE DE PROPULSION

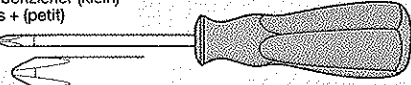
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

### 《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



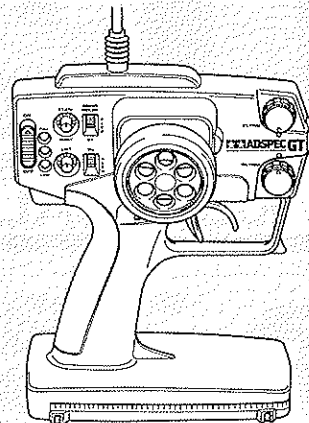
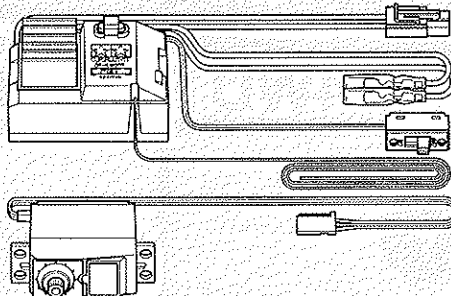
+ドライバー(小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



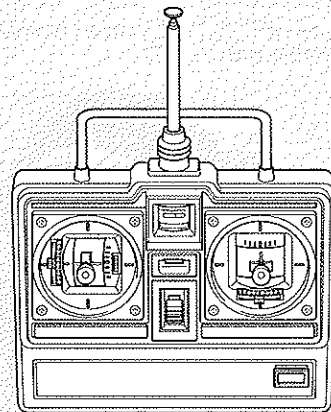
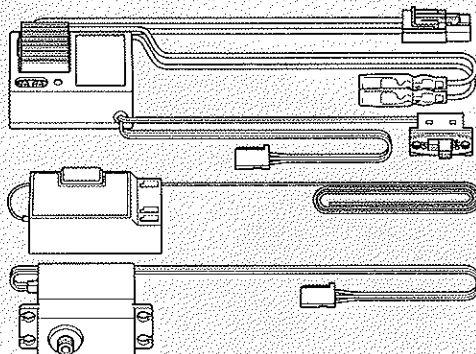
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



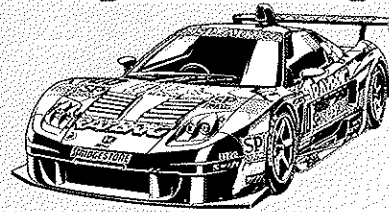
タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ  
Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system  
Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System  
Ensemble R/C Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



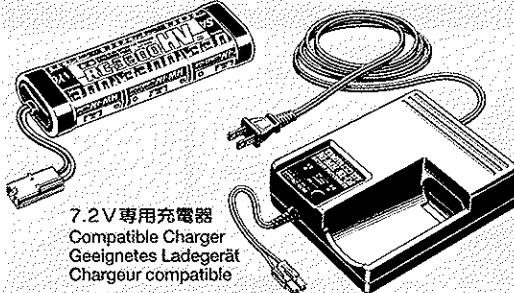
FETアンプ付き2チャンネルプロポ  
Standard 2 chan. R/C unit plus electronic speed control  
Normale 2-kanal R/C-einheit mit elektronischem fahrtenregler  
Ensemble a 2 voies standard plus variateur de vitesse électronique



スーパーストックモーター TYPE-RR  
Super Stock Motor  
Type-RR



タミヤ7.2Vレーシングパック  
Tamiya 7.2V Racing Pack  
Tamiya 7,2V Racing Pack  
Batterie Tamiya 7,2V Racing

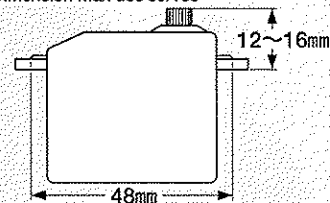


#### 《走行用ボディ(推奨ボディ)》

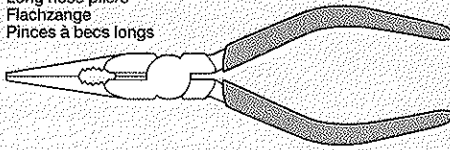
Recommended  
●レイブリックNSX 2002  
●Raybrig NSX 2002

#### 《使用できるサーボの大きさ》

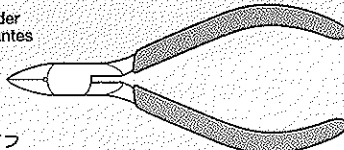
Suitable servo size  
Größe der servos  
Dimension max des servos



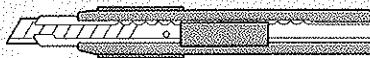
ラジオベンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



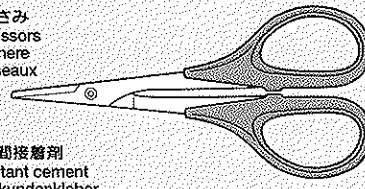
ニッパー  
Side cutters  
Seltenschneider  
Pincès coupantes



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ピンバイスかキリが必要です。また、ヤスリや柔らかな布、リングセッターがあると便利です。

★Pin vise, Tool for 2mm E-ring, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Kleiner Schraubstock, Feile, Werkzeug für 2mm E-Ring, weiches Tuch.

★Outil à percer, outil pour circlips de 2mm, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over the head.

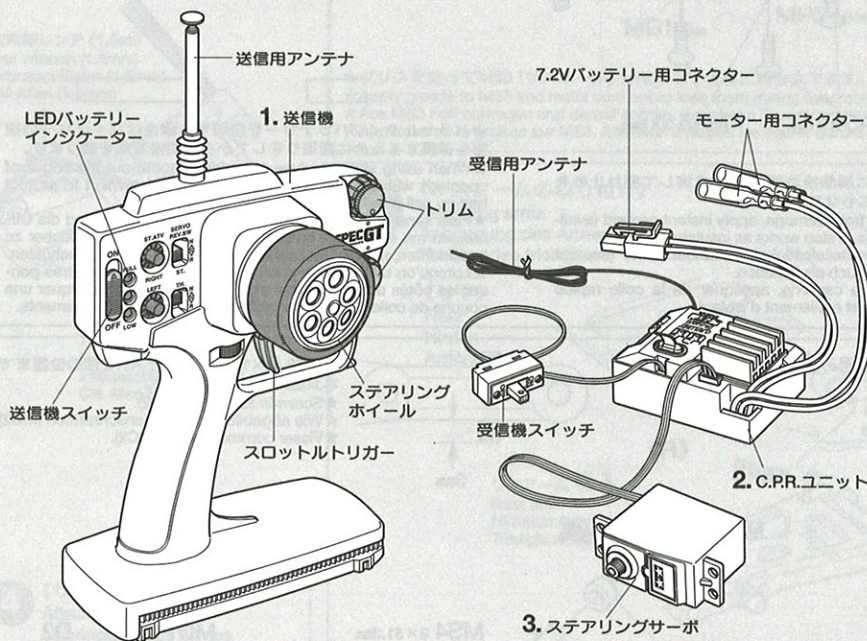
**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロポ》 TAMIYA ADSPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
  - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
  - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルの切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
  - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
  - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

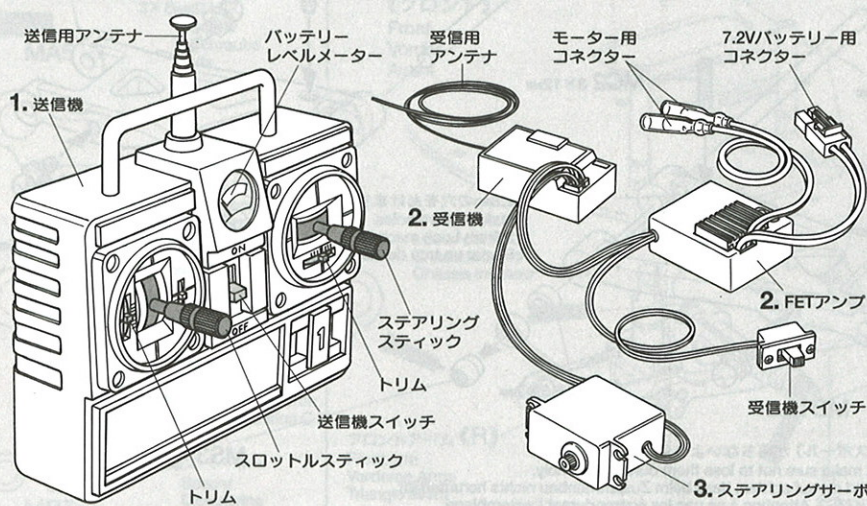
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

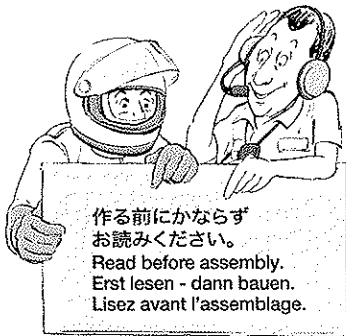
1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
  - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
  - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
  - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
  - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《FETアンプ付きプロポ》 2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL





★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

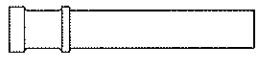
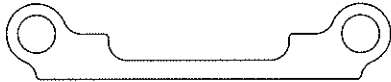
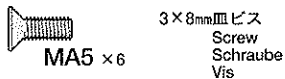
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

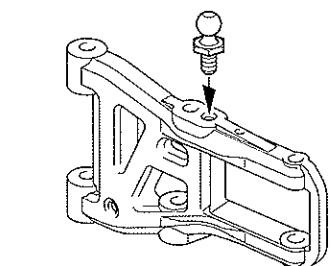
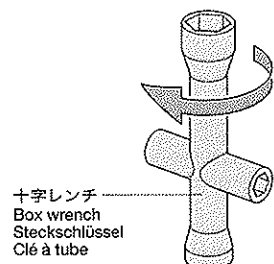
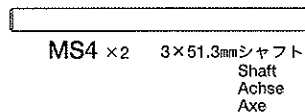
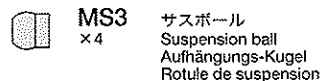
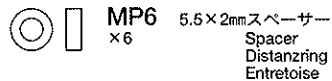
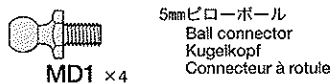
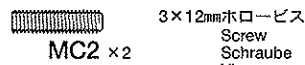
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

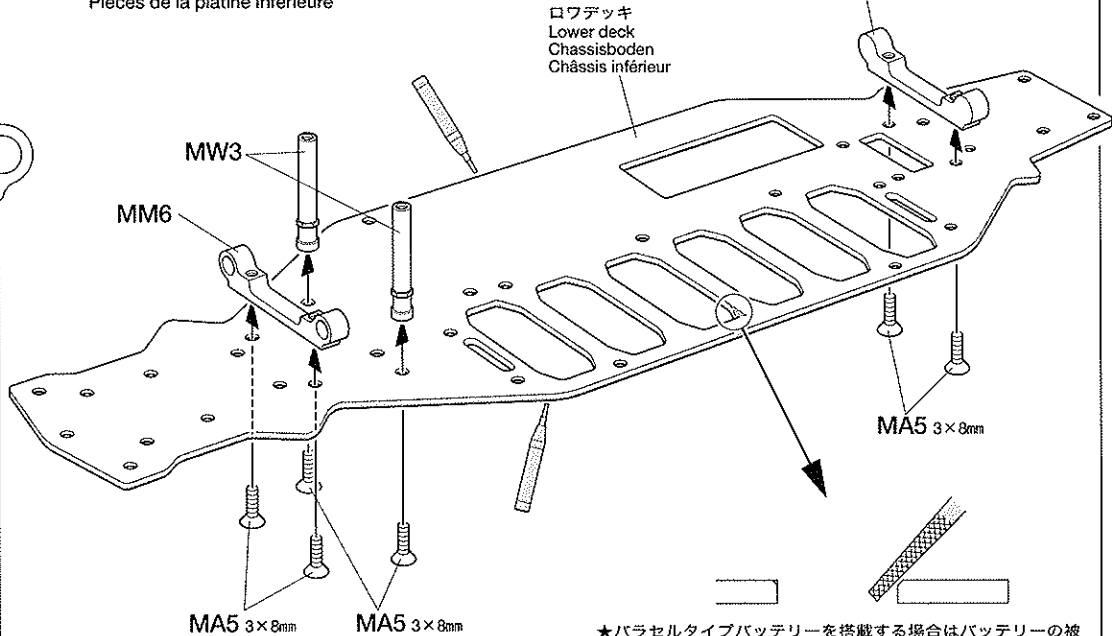
**1** 《ロフデッキ部品の取り付け》  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
Pièces de la platine inférieure



**2** 《リヤアームの組み立て》  
Rear arms  
Hinteren Armes  
Triangles arrière



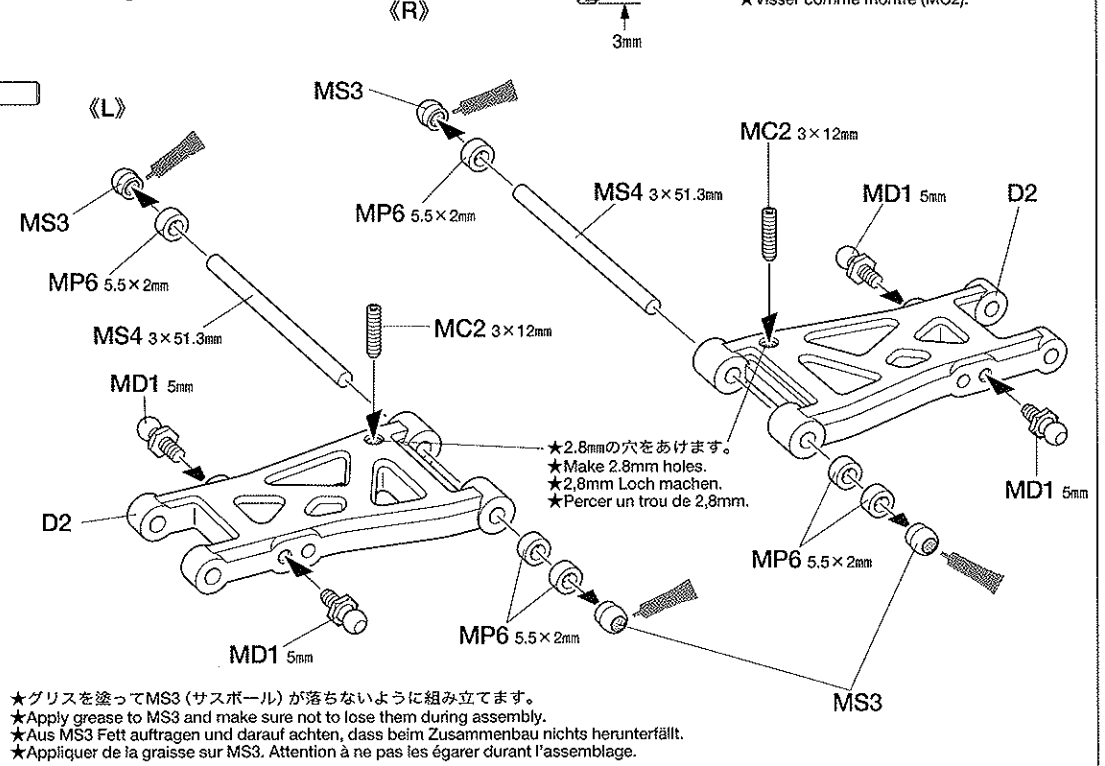
**1** 《ロフデッキ部品の取り付け》  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
Pièces de la platine inférieure



★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。  
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.  
★Zur Erhöhung der Karbonsteifigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.  
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

★バラセルタイプバッテリーを搭載する場合はバッテリーの被覆を保護するために面取りをしてから瞬間接着剤を塗ります。  
★When using separate type batteries, smooth-out the edges of openings with file and coat them with instant cement to protect battery cell cover.  
★Falls separate Batterien verwendet werden sollen, sind die Öffnungen mit einer Feile auszurunden und mit Sekundenkleber zu beschichten, um die Deckschicht der Batterie-Zellen zu schützen.  
★Lorsqu'on utilise un pack d'accus à éléments séparés poncer les côtés des ouvertures avec une lime et leur appliquer une couche de colle rapide pour protéger la couverture des éléments.

**2** 《リヤアームの組み立て》  
Rear arms  
Hinteren Armes  
Triangles arrière



**3** 《フロントアームの組み立て》

Front arms  
Vorderen Armes  
Triangles avant

2.6×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
**MC1** ×2

3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MC2** ×4

5mmピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MD1** ×2

サスポール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
**MS3** ×4

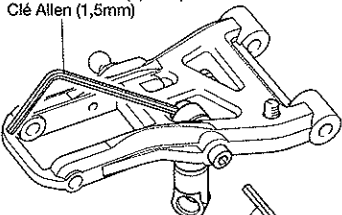
3×51.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
**MS4** ×2

スタビボール  
Stabilizer ball  
Stabilisator-Kugel  
Rotule de stabilisateur  
**MP2** ×2

5.5×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise  
**MP5** ×4

5mmアジャスター-S  
Adjuster (short)  
Einstellstück (kurz)  
Chape à rotule (court)  
**MW6** ×4

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)



六角棒レンチ (2mm)  
Hex wrench (2mm)  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

**4** 《サスアームの取り付け》

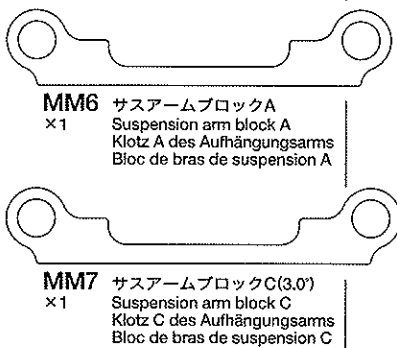
Attaching arms  
Anbringung des Armes  
Fixation des triangles

3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA5** ×4

サスアームブロックA  
Suspension arm block A  
Klotz A des Aufhängungsarms  
Bloc de bras de suspension A  
**MM6** ×1

サスアームブロックC(3.0)  
Suspension arm block C  
Klotz C des Aufhängungsarms  
Bloc de bras de suspension C  
**MM7** ×1

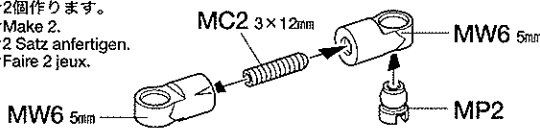
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise  
**MP7** ×2



**3** 《フロントアームの組み立て》

Front arms  
Vorderen Armes  
Triangles avant

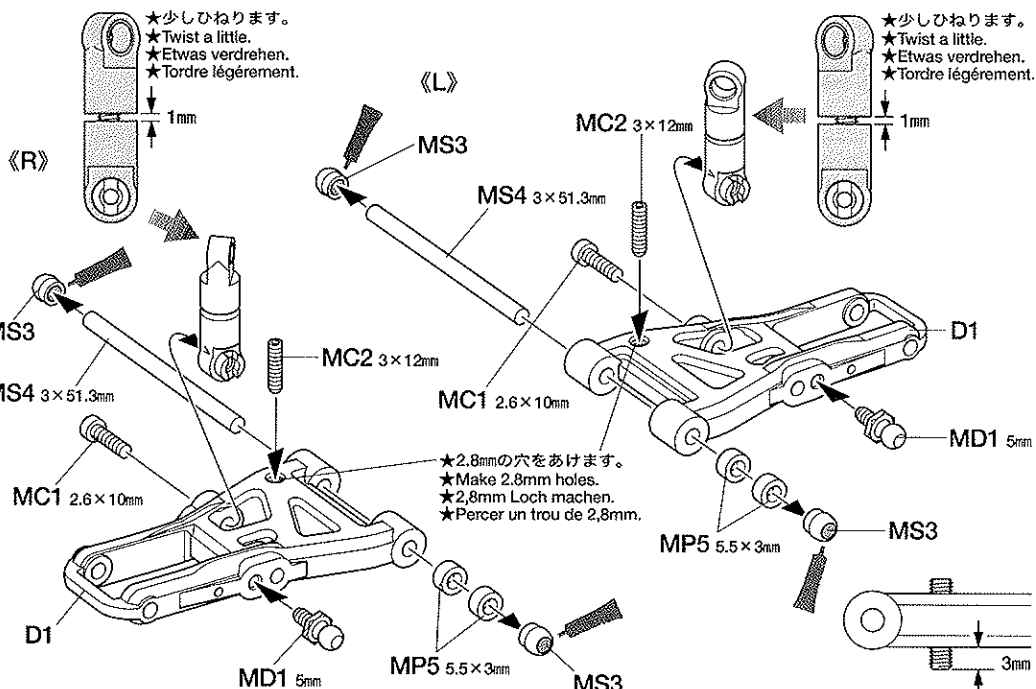
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★少しひねります。  
★Twist a little.  
★Etwas verdrehen.  
★Tordre légèrement.



★少しひねります。  
★Twist a little.  
★Etwas verdrehen.  
★Tordre légèrement.

★グリスを塗ってMS3 (サスポール) が落ちないように組み立てます。  
★Apply grease to MS3 and make sure not to lose them during assembly.  
★Aus MS3 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.  
★Appliquer de la graisse sur MS3. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

★MC2 (3×12mmホロービス) を図の位置までネジ込んでおいてください。  
★Screw in as shown (MC2).  
★Wie abgebildet zusammenschrauben (MC2).  
★Visser comme montré (MC2).

**4** 《サスアームの取り付け》

Attaching arms  
Anbringung des Armes  
Fixation des triangles

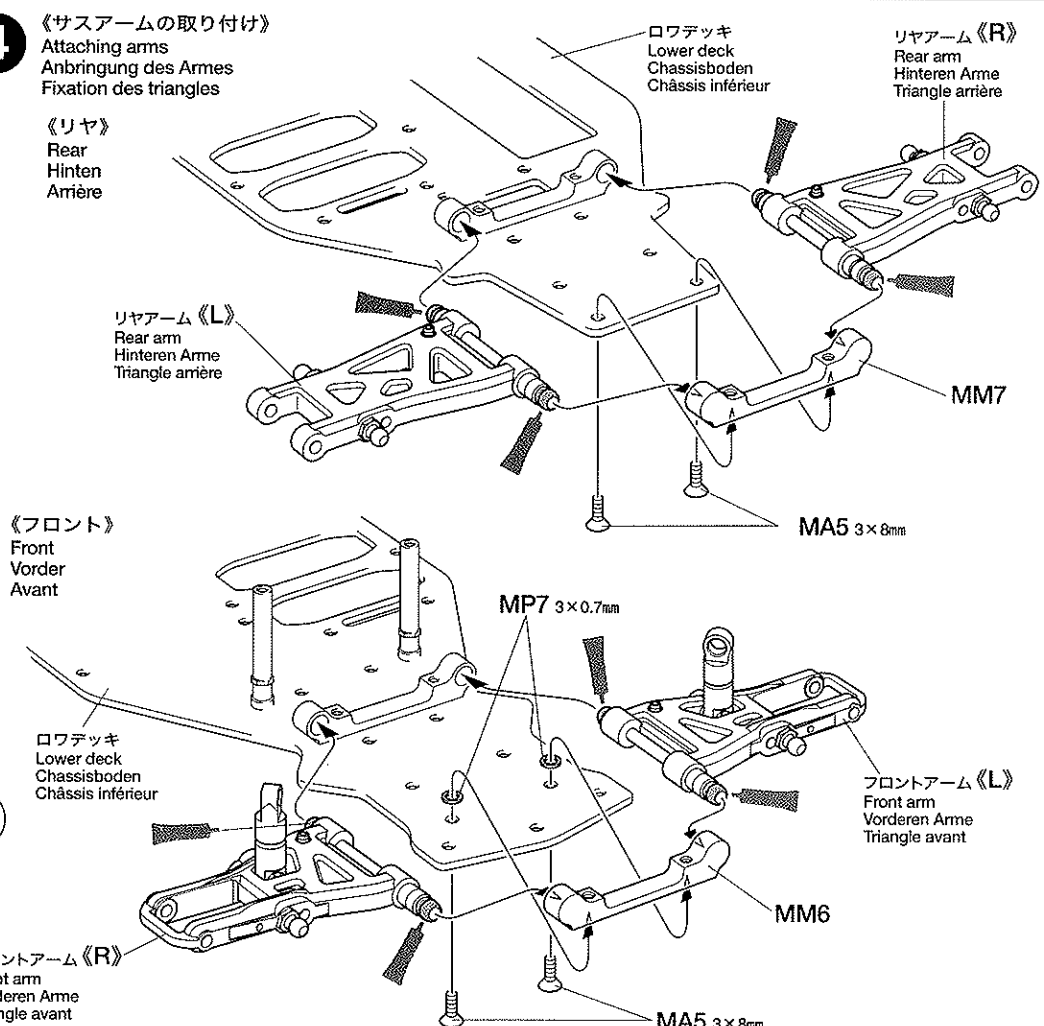
《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

リヤアーム《L》  
Rear arm  
Hinteren Arme  
Triangle arrière

《フロント》  
Front  
Vorder  
Avant

ロワデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur

フロントアーム《R》  
Front arm  
Vorderen Arme  
Triangle avant



ロワデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur

リヤアーム《R》  
Rear arm  
Hinteren Arme  
Triangle arrière


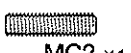

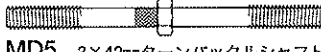
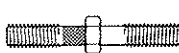






MA5 3×8mm

MP7 3×0.7mm

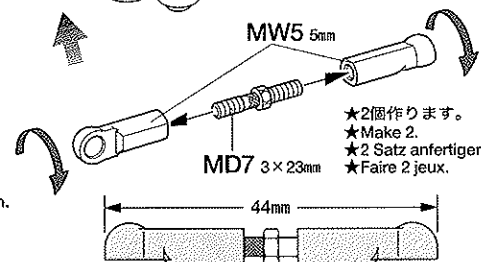
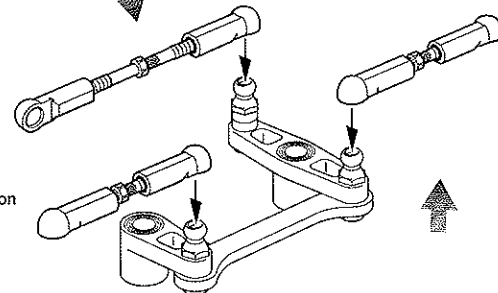
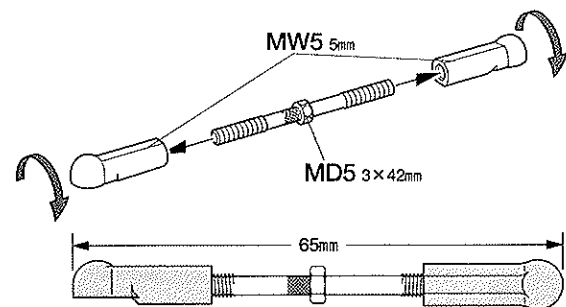
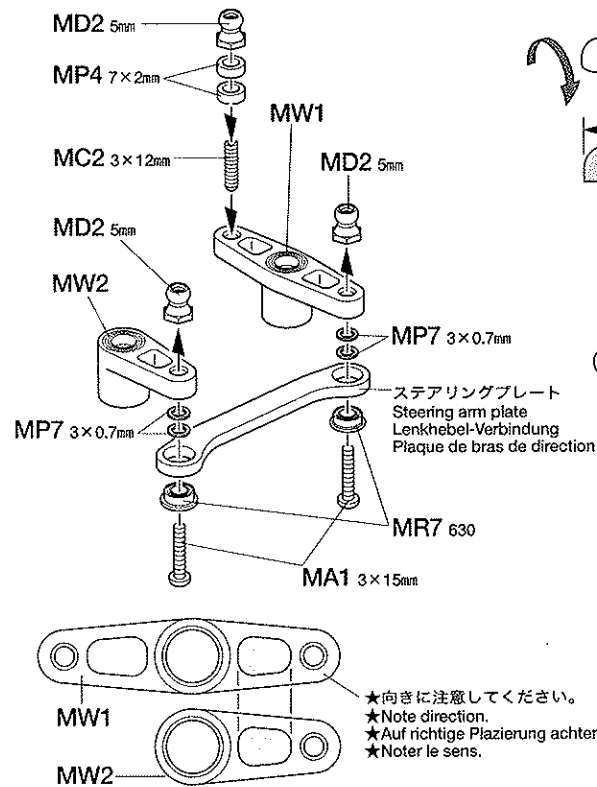
フロントアーム《L》  
Front arm  
Vorderen Arme  
Triangle avant

MA5 3×8mm

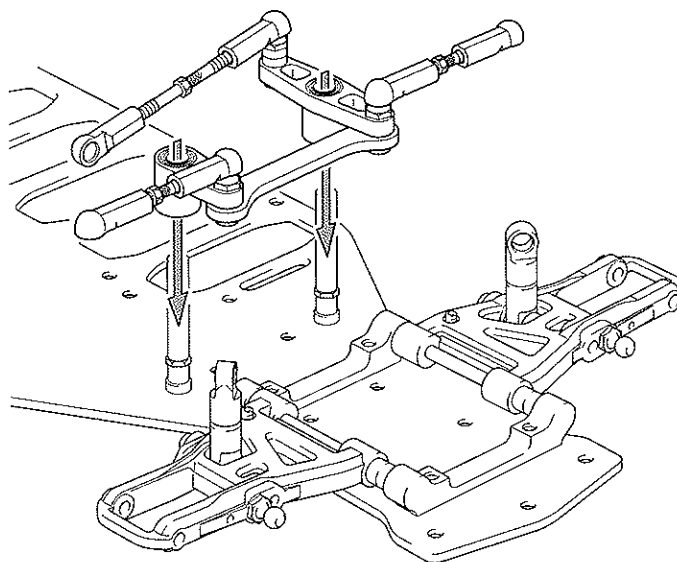
**5** 《ステアリングワイバーの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement

-  **MA1** ×2 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MC2** ×1 3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MD2** ×3 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelhkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
-  **MD5** ×1 3×42mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  **MD7** ×2 3×23mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  **MP4** ×2 7×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **MP7** ×4 3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **MR7** ×2 630フランジベアリング  
Flanged ball bearing  
Flansch-Kugellager  
Roulement à flasque
-  **MW1** ×1 ステアリングアーム(L)  
Steering arm (left)  
Schubstangen (links)  
Commande de direction (gauche)
-  **MW2** ×1 ステアリングアーム(R)  
Steering arm (right)  
Schubstangen (rechts)  
Commande de direction (droite)
-  **MW5** ×6 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

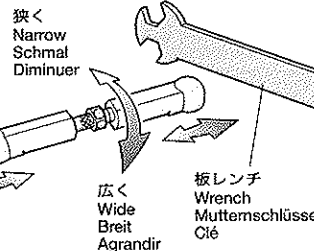
**5** 《ステアリングワイバーの取り付け》  
Attaching steering arms  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement






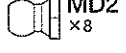



★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



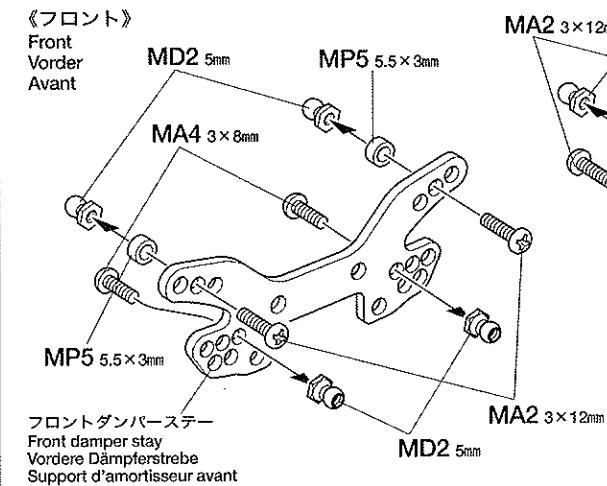
《ターンバックルシャフト》  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



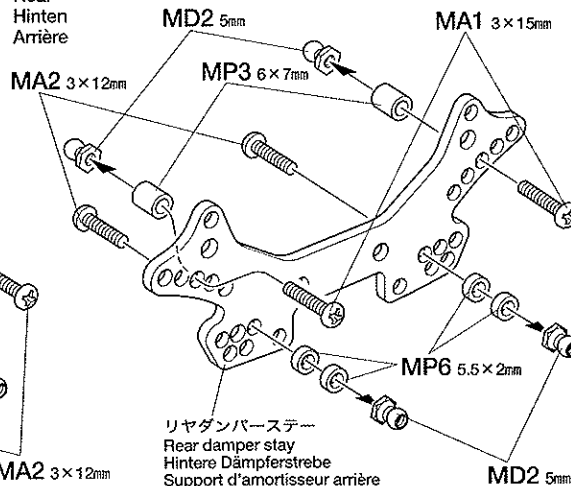
**6** 《ダンパステーの組み立て》  
Damper stay  
Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur

-  **MA1** ×2 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA2** ×4 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA4** ×2 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MD2** ×8 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelhkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
-  **MP3** ×2 6×7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **MP5** ×2 5.5×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **MP6** ×4 5.5×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**6** 《ダンパステーの組み立て》  
Damper stay  
Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur



《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



フロントダンパステー  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant

リヤダンパステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

**7** 《ダンパーステーの取り付け》  
Attaching damper stay  
Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseur

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MB3** × 8

**8** 《ボールデフの組み立て》  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes

2×25mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
**MB6** × 1

2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nyistop  
**MC5** × 1

デフジョイント (長)  
Diff joint (long)  
Differential-Gelenk (lang)  
Accouplement de différentiel (long)  
**MJ1** × 1

デフジョイント (短)  
Diff joint (short)  
Differential-Gelenk (kurz)  
Accouplement de différentiel (court)  
**MJ2** × 1

デフハウジングスペーサー  
Diff housing spacer  
Distanzstück Diff-Gehäuse  
Entretoise de carter de diff  
**MJ3** × 2

3mm スチールボール  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier  
**MJ4** × 10

1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MR1** × 2

850 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MR5** × 2

620 スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes  
**MR6** × 1

デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff  
**MR8** × 1

デフプレート  
Diff plate  
Differentialplatte  
Plaquette de diff  
**MR9** × 2

**9** 《フロントワンウェイの組み立て》  
Front one-way differential  
Vorderer Einweg-Differential  
Différentiel unidirectionnel avant

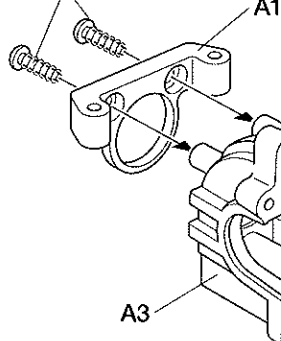
2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
**MB7** × 4

1510 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
**MR1** × 2

**7** 《ダンパーステーの取り付け》  
Attaching damper stay  
Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseur

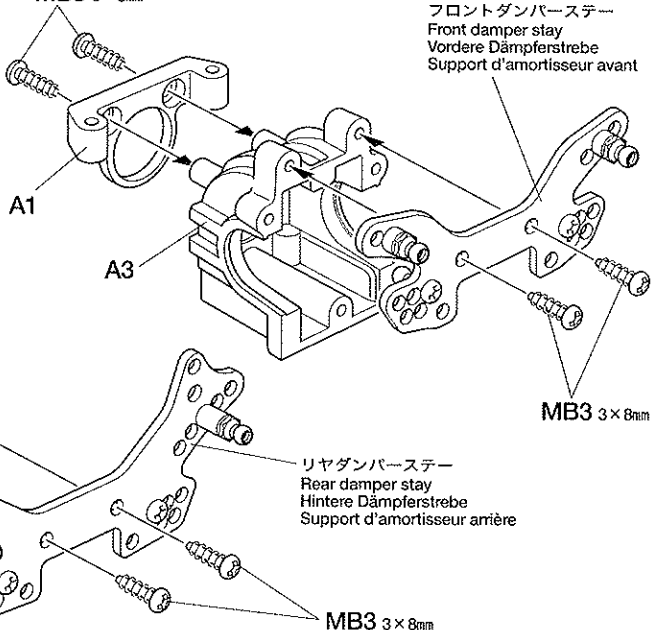
《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

3×8mm  
**MB3** × 8mm



《フロント》  
Front  
Vorder  
Avant

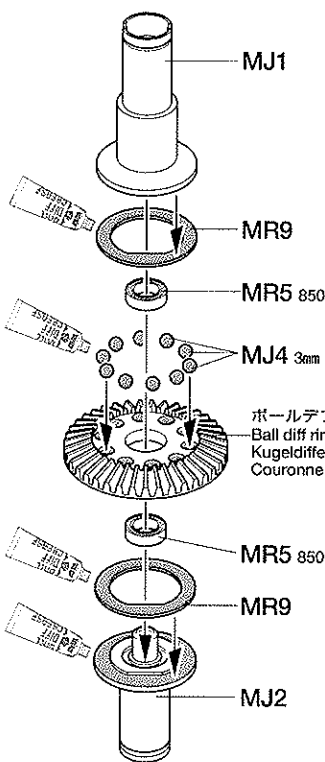
3×8mm  
**MB3** × 8mm



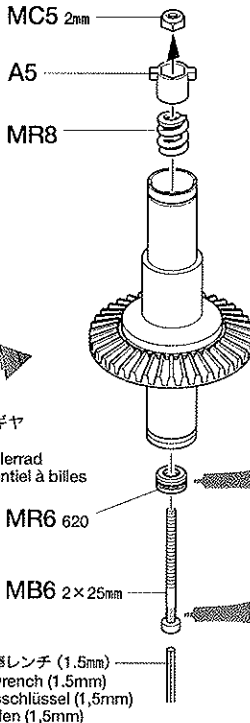
フロントダンパーステー  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant

リアダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

**8** 《ボールデフの組み立て》  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes



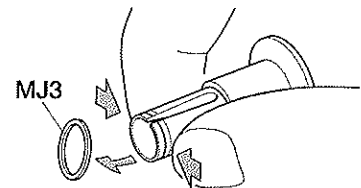
ボールデフリングギヤ  
Ball diff ring gear  
Kugeldifferential-Tellerrad  
Couronne de différentiel à billes



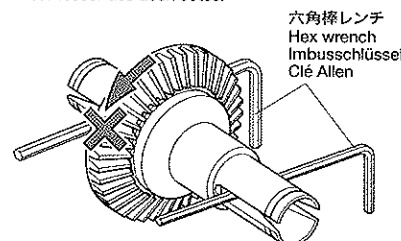
六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquez de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

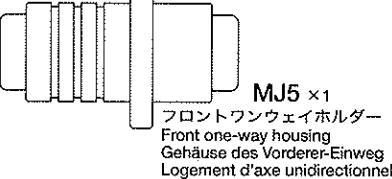


★両側から押し縮めます。  
★Squeeze both sides.  
★An beiden Seiten drücken.  
★Presser des deux côtés.



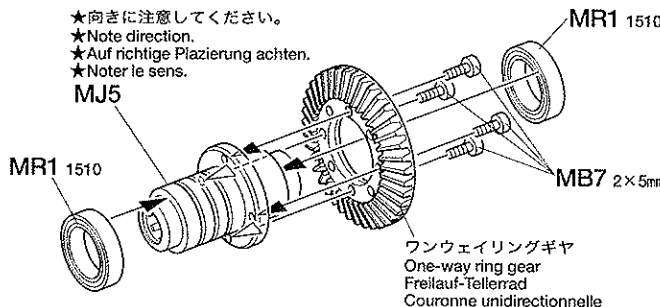
★デフジョイント (MJ1, MJ2) を固定して、ボールデフリングギヤがすべらなくなるまで MB6 (2×25mm キャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重たくなりネジが破損するので注意してください。  
★Hold diff joints MJ1 and MJ2 with hex wrenches as shown. Adjusting little by little, screw in MB6 until ball diff ring gear does not slip. Be careful not to over-tighten. It will cause differential works to slow.  
★Die Differential-Gelenke MJ1 und MJ2 wie abgebildet mit Sechskantschlüssel festhalten. Zum Einstellen in kleinen Schritten MB6 einschrauben, bis das Kugeldifferential-Tellerrad nicht mehr durchrutscht. Auf nicht zu festes Anziehen achten, das Differential würde sonst nicht ausreichend ansprechen.  
★Bloquer les accouplements de différentiel MJ1 et MJ2 avec des clés allen comme indiqué. Régler en serrant la vis MB6 progressivement jusqu'à ce que la couronne de différentiel ne glisse plus. Ne pas serrer trop fort, cela diminuerait l'efficacité du différentiel.

**9** 《フロントワンウェイの組み立て》  
Front one-way differential  
Vorderer Einweg-Differential  
Différentiel unidirectionnel avant



フロントワンウェイホルダー  
Front one-way housing  
Gehäuse des Vorderer-Einweg  
Logement d'axe unidirectionnel  
**MJ5** × 1

★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



ワンウェイリングギヤ  
One-way ring gear  
Freilauf-Tellerrad  
Couronne unidirectionnelle



**10** 《ギヤケースの組み立て》

Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MR2 1280ベアリング  
×2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**11** 《ギヤケースの取り付け》

Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carters



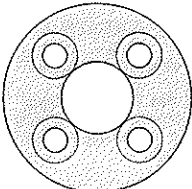
3×8mmビス  
Screw  
Schraube  
Vis



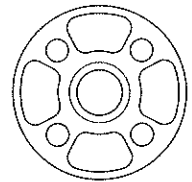
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MC7 2×8mmシャフト  
×1  
Shaft  
Achse  
Axe



MM4 スパーホルダープレート  
×1  
Spur holder  
Spornhalterung  
Support de couronne



MM5 ×1  
スパーギヤマウント  
Spur gear mount  
Stirnradlagerung  
Support de pignon  
intermédiaire



MR3 1260ベアリング  
×1  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**10** 《ギヤケースの組み立て》

Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

リヤギヤケース  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

フロントギヤケース  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant

MR2 1280

MR2 1280

ベベルピニオンギヤ  
Bevel pinion gear  
Kegelritzel  
Pignon conique

ボールデフ  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes

A4

MB2 3×10mm

ベベルピニオンギヤ  
Bevel pinion gear  
Kegelritzel  
Pignon conique

フロントワンウェイ  
Front one-way differential  
Vorderer Einweg-Differential  
Différentiel unidirectionnel avant

A4

MB2 3×10mm

**11** 《ギヤケースの取り付け》

Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation des carters

プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

MM3 ×1  
モーターマウント  
Motor mount  
Motor-Lager  
Support-moteur

MA5 3×8mm

MR3 1260

MC7 2×8mm

MM4

MM5

96Tスパーギヤ  
96T Spur gear  
96Z Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire 96 dents

リヤギヤケース  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

フロントギヤケース  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant

A8

MB4 3×10mm

MA5 3×8mm

MB4 3×10mm

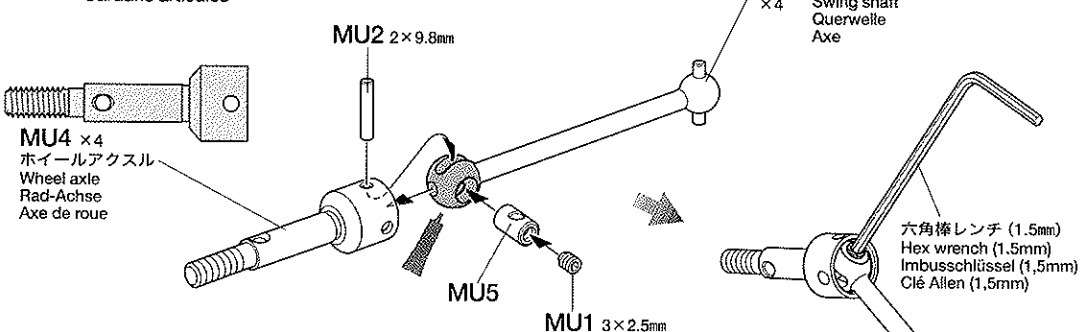
MB4 3×10mm

MB4 3×10mm

**12** 《ユニバーサルシャフトの組み立て》  
Universal shaft  
Gelenkwelle  
Cardans articulés

- MU1** ×4 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- MU2** ×4 2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MU5** ×4 クロスバイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

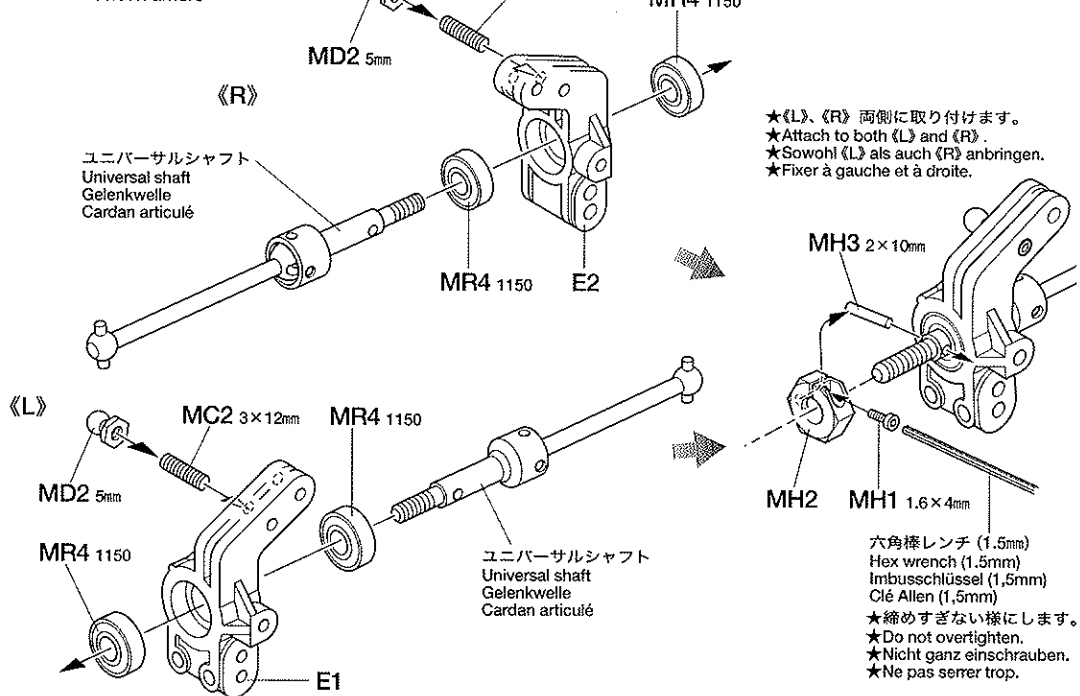
**12** 《ユニバーサルシャフトの組み立て》  
Universal shaft  
Gelenkwelle  
Cardans articulés



**13** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière

- MC2** ×2 3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MD2** ×2 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- MH1** ×2 1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MH2** ×2 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue
- MH3** ×2 2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MR4** ×4 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

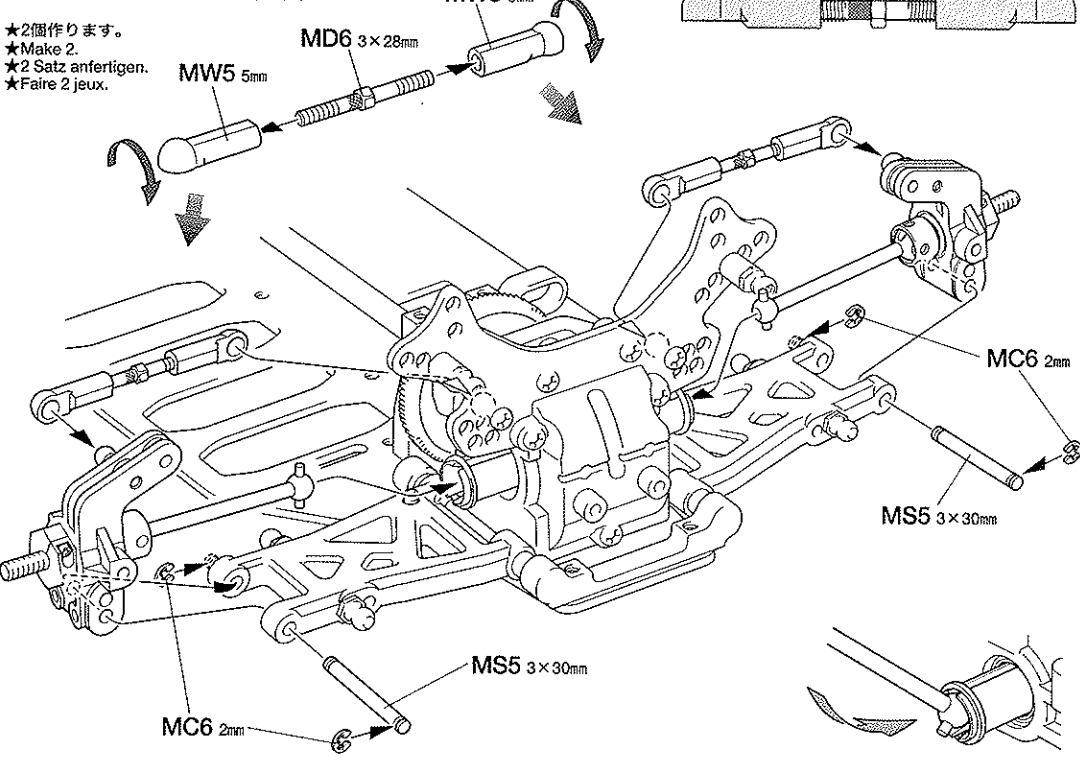
**13** 《リアアクスルの組み立て》  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière



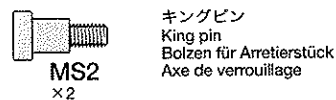
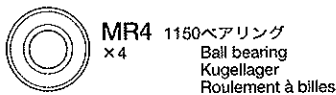
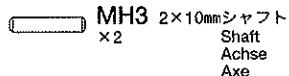
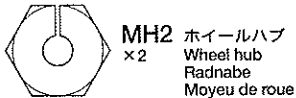
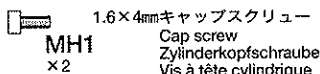
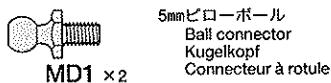
**14** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

- MC6** ×4 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- MD6** ×2 3×28mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
- MS5** ×2 3×30mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- MW5** ×4 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

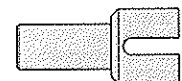
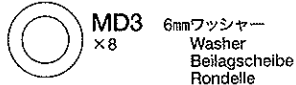
**14** 《リアアクスルの取り付け》  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



**15** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieux avant



**16** 《ワンウェイジョイントの取り付け》  
Attaching One-way joint  
Anbringung des Freilaufgelenks  
Fixation des noix de cardans



★キャンパー角によってはワンウェイジョイントからユニバーサルシャフトがはずれることがあります。MD3でジョイントとシャフトのあそびを調節してください。  
★In certain camber angles, universal shaft may detach from one-way joint. Use 6mm washers to adjust the play between one-way joint and universal shaft.  
★Bei bestimmten Sturzeinstellungen kann die Gelenkwelle aus dem Freilaufgelenk springen. 6mm Beilagscheiben verwenden, um das Spiel zwischen Freilaufgelenk und Gelenkwelle einzustellen.  
★Avec certains angles de carrossage, le cardan homocinétique peut sortir de la noix de cardan. Utiliser des rondelles de 6mm pour ajuster le jeu entre la noix et le cardan.

**タミヤRCガイドブック**

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、見技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずねください。

**タミヤの総合カタログ**

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずねください。

**タミヤニュースを読もう**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

**TAMIYA COLOR CATALOGUE**

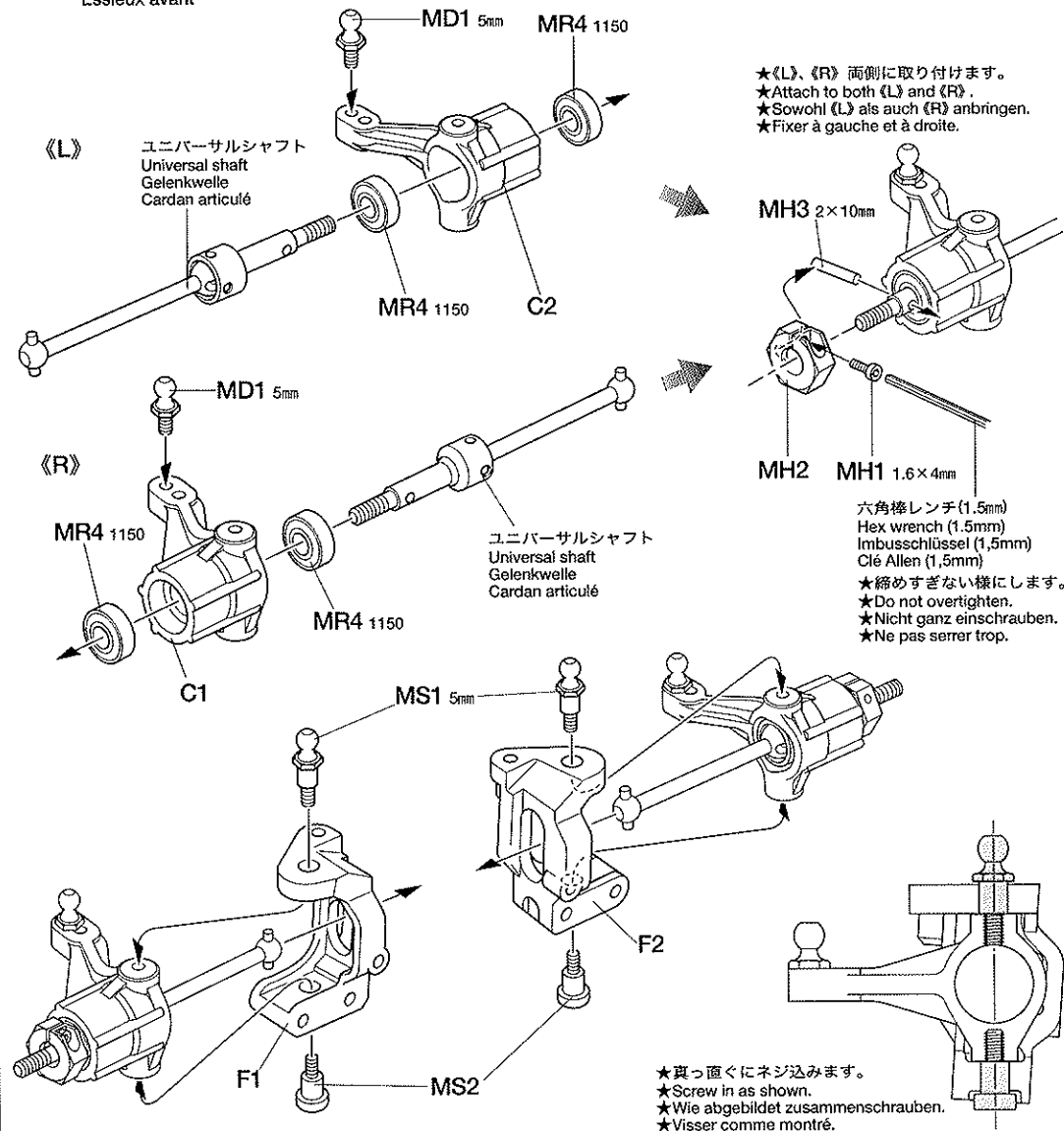
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

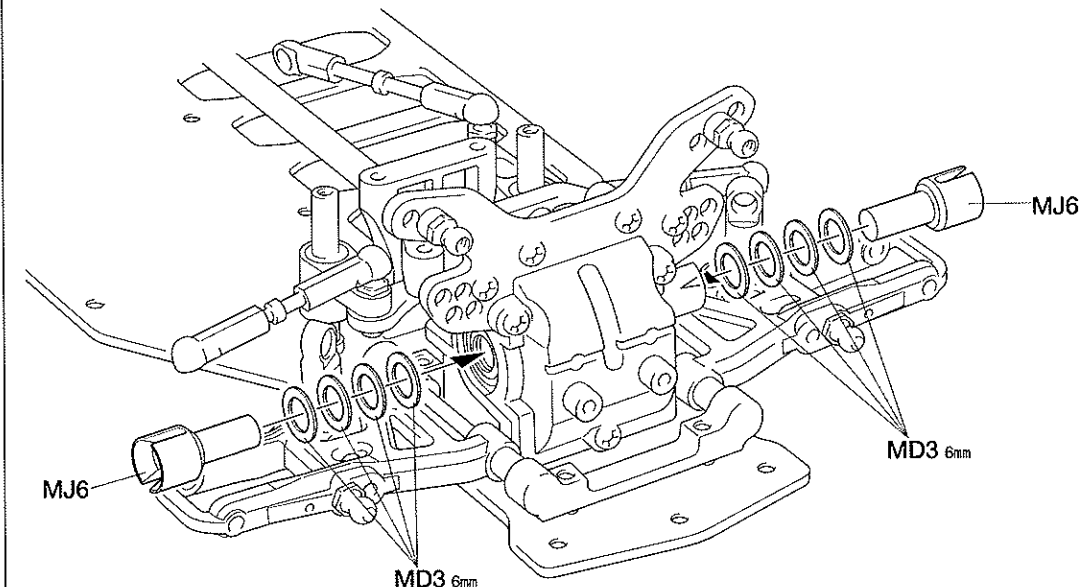
タミヤインターネット  
ホームページアドレス  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

**15** 《フロントアクスルの組み立て》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieux avant



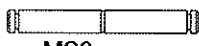
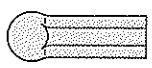


**16** 《ワンウェイジョイントの取り付け》  
Attaching One-way joint  
Anbringung des Freilaufgelenks  
Fixation des noix de cardans

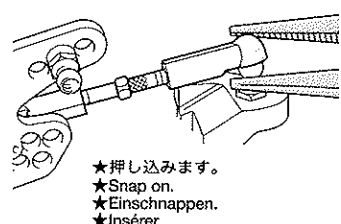
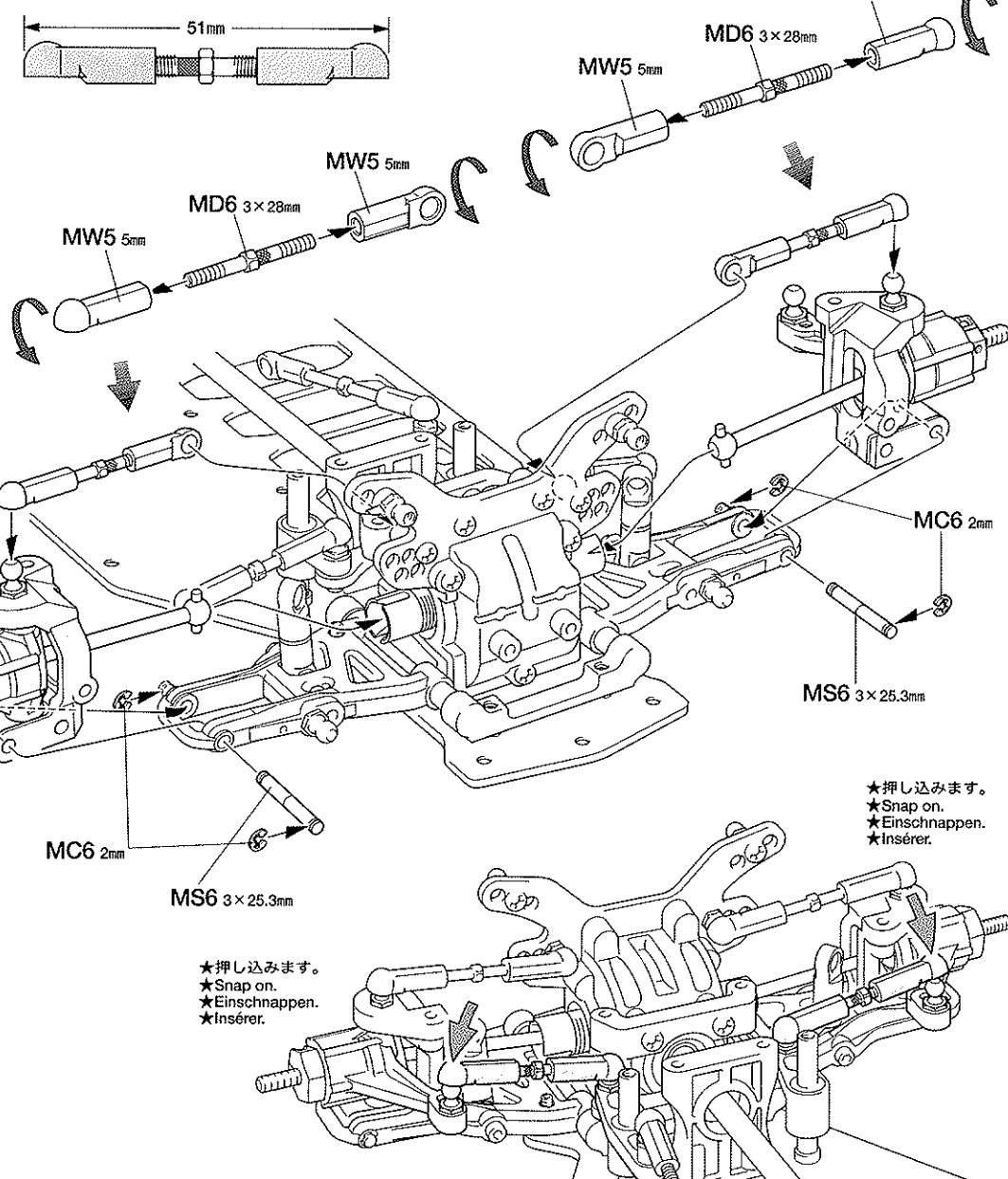
★キャンパー角によってはワンウェイジョイントからユニバーサルシャフトがはずれることがあります。MD3でジョイントとシャフトのあそびを調節してください。  
★In certain camber angles, universal shaft may detach from one-way joint. Use 6mm washers to adjust the play between one-way joint and universal shaft.  
★Bei bestimmten Sturzeinstellungen kann die Gelenkwelle aus dem Freilaufgelenk springen. 6mm Beilagscheiben verwenden, um das Spiel zwischen Freilaufgelenk und Gelenkwelle einzustellen.  
★Avec certains angles de carrossage, le cardan homocinétique peut sortir de la noix de cardan. Utiliser des rondelles de 6mm pour ajuster le jeu entre la noix et le cardan.



**17** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation des essieux avant




-  **MC6** ×4 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MD6** ×2 3×28mmターンバックルシャフト  
Turn-buckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  **MS6** ×2 3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse
-  **MW5** ×4 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**17** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachse-Einbau  
Fixation des essieux avant

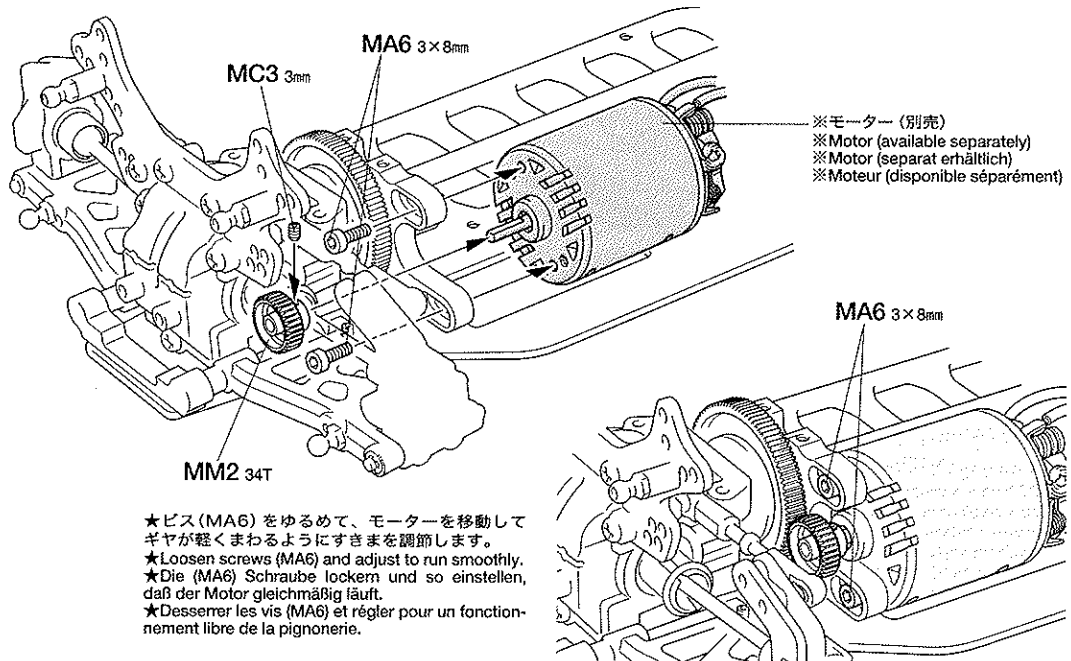


★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

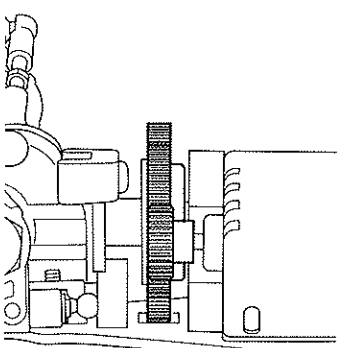
**18** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

-  **MA6** ×2 3×8mmキャップスクルー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **MC3** ×1 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **MM2** ×1 34Tピニオンギヤ  
34T Pinion gear  
34Z Motoritzel  
Pignon moteur 34 dents

**18** 《モーターの取り付け》  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



※モーター (別売)  
※Motor (available separately)  
※Motor (separat erhältlich)  
※Moteur (disponible séparément)



★ビス (MA6) をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようにすきまを調整します。  
★Loosen screws (MA6) and adjust to run smoothly.  
★Die (MA6) Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis (MA6) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

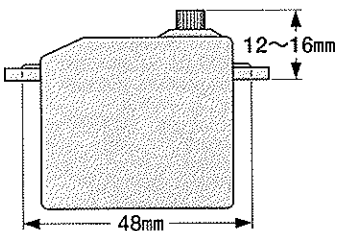
**19** 《バッテリーホルダーの取り付け》  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
Pièces de la platine inférieure

- MA7 × 2  
マウントネジ  
Mount screw  
Befestigungsschraube  
Vis de montage
- MB4 × 4  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB5 × 5  
3 × 8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**20** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

- MA3 × 1  
3 × 10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB2 × 1  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MW4 × 1  
2.6 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

《使用できるサーボの大きさ》  
Suitable servo size  
Größe der servos  
Dimension max des servos



★48mm以外のサーボは両面テープで取り付けます。  
★Use double-sided tape for different size servo.  
★Für Servos abweichender Größe doppel-seitiges Klebeband verwenden.  
★Utiliser de la bande adhésive double face pour des servos de taille différente.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

**PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)**

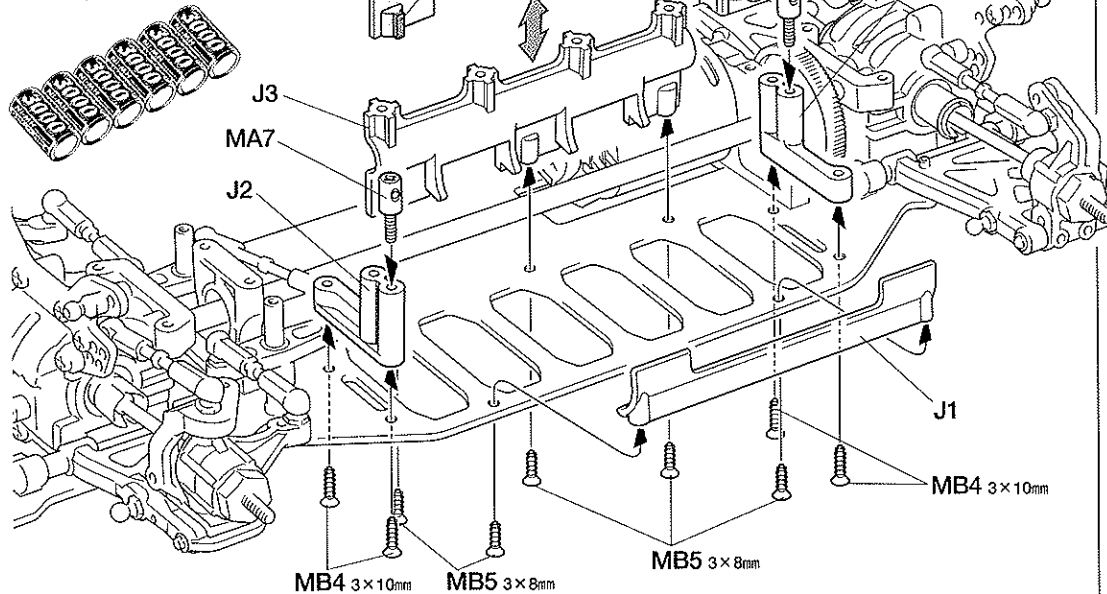
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)**

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

**19** 《バッテリーホルダーの取り付け》  
Attaching lower deck parts  
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte  
Pièces de la platine inférieure

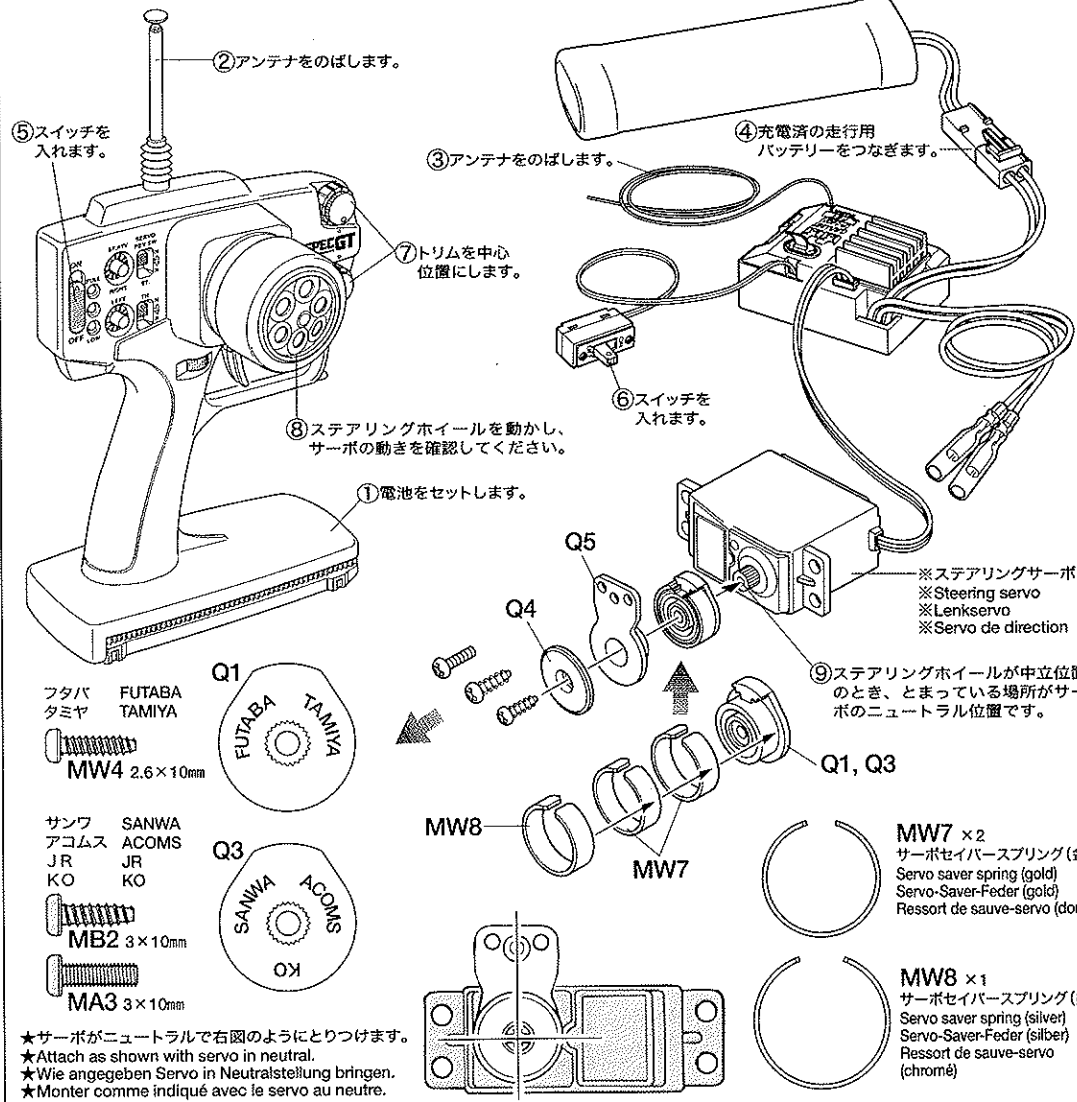
★バラセルタイプバッテリーを使用する時は J3を逆向きに取り付けます。その場合J1、J2は使用しません。  
★When using separate type battery, attach J3 in opposite direction. (Not used: J1, J2)  
★Bei Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen J3 in umgekehrter Richtung befestigen. (Nicht verwenden: J1, J2)  
★Lors de l'utilisation d'un pack d'accus à éléments séparés, attacher J3 dans le sens contraire. (Non utilisées: J1, J2)



- ★削り取ります。
- ★Cut off.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

**20** 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

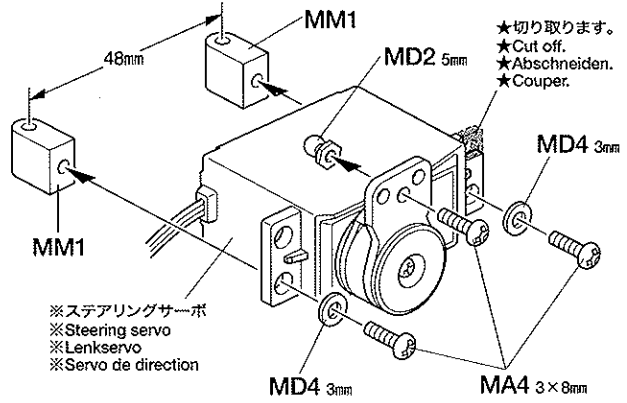
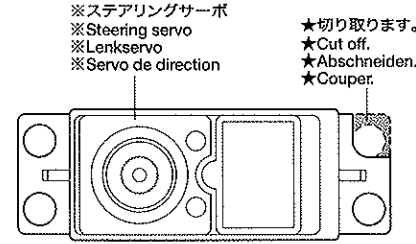


★サーボがニュートラルで右図のようにとりつけます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

**21** 《ステアリングサーボの組み立て》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

- 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA4** ×3
- 5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugellokopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
**MD2** ×1
- 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
**MD4** ×2
- サーボステー  
Servo stay  
Servohalterung  
Support de servo  
**MM1** ×2

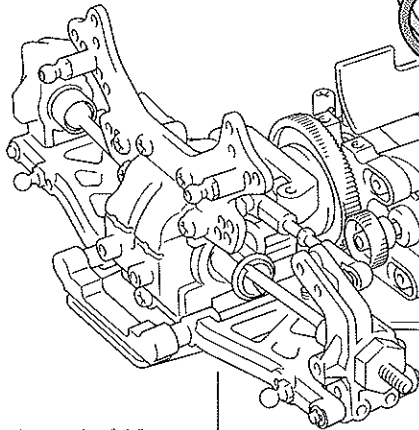
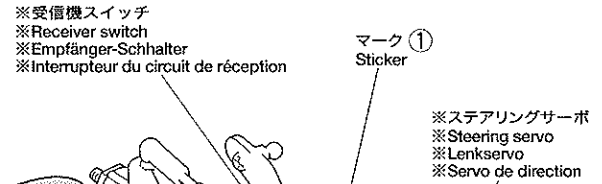
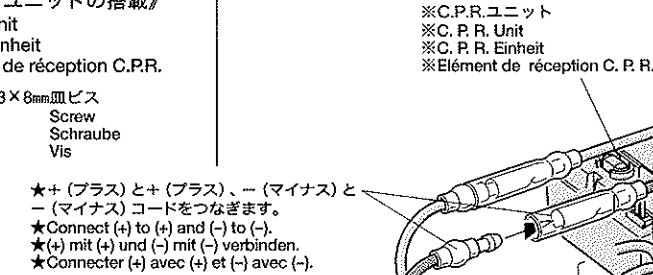
**21** 《ステアリングサーボの組み立て》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



**22** 《C.P.R.ユニットの搭載》  
C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de réception C.P.R.

- 3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA5** ×2

**22** 《C.P.R.ユニットの搭載》  
C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de réception C.P.R.



両面テープで取り付けます。 **MA5** 3×8mm  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

★ステアリングアームのアジャスターを取り付けます。  
★Attach steering arm.  
★Lenkgestänge-Einbau  
★Fixer la barre d'accouplement.

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

- + (プラス) コード (赤、オレンジ)  
(+) Red, orange  
(+) Rot, orange  
(+) Rouge, orange
- (マイナス) コード (黒、青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

★コネクター部はしっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

★組み立ててで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

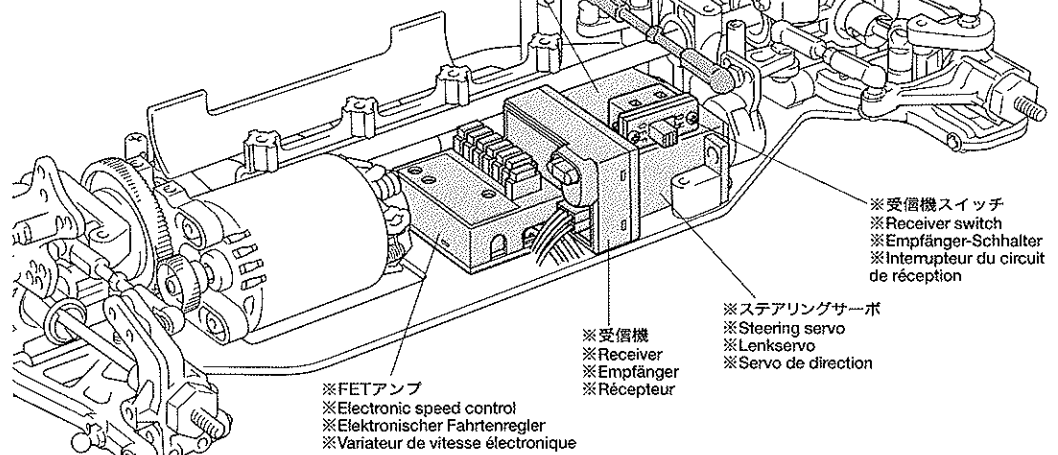
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenhöhe und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et des rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

《FET アンプ搭載例》  
Installing a separate electronic speed control  
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler  
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

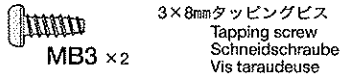
★ステアリングサーボがプロペラシャフトやJ3にあたる時は両面テープで取り付けます。  
★When steering servo contacts propeller shaft or part J3, affix double-sided tape to servo.  
★Falls das Lenkservo an der Antriebswelle oder an Teil J3 streift, am Servo doppelseitiges Klebeband aufbringen.  
★Si le servo de direction touche l'arbre de transmission ou la pièce J3, y coller de la bande adhésive double face.

★プロペラシャフトに当たらないようにサーボを上下させて調節します。  
★Adjust servo position to place turn-buckle arm without contacting propeller shaft.  
★Die Lage des Servos so einrichten, dass der Spanschlöss-Lenker die Antriebswelle nicht berührt.  
★Ajuster la position du servo afin que la barre d'accouplement ne soit pas en contact avec le barre de transmission.

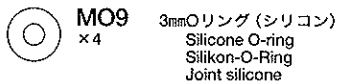
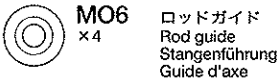
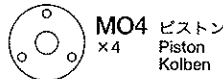
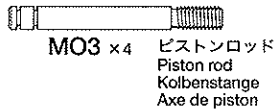
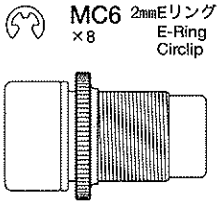




**26** 《フロントスタビライザーの取り付け》  
 Attaching front stabilizer  
 Anbringung des Vorderer Stabilisator  
 Fixation de la barre anti-roulis avant



**27** 《ダンパーの組み立て 1》  
 Damper cylinder 1  
 Dämpfer-Zylinder 1  
 Corps d'amortisseur 1



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

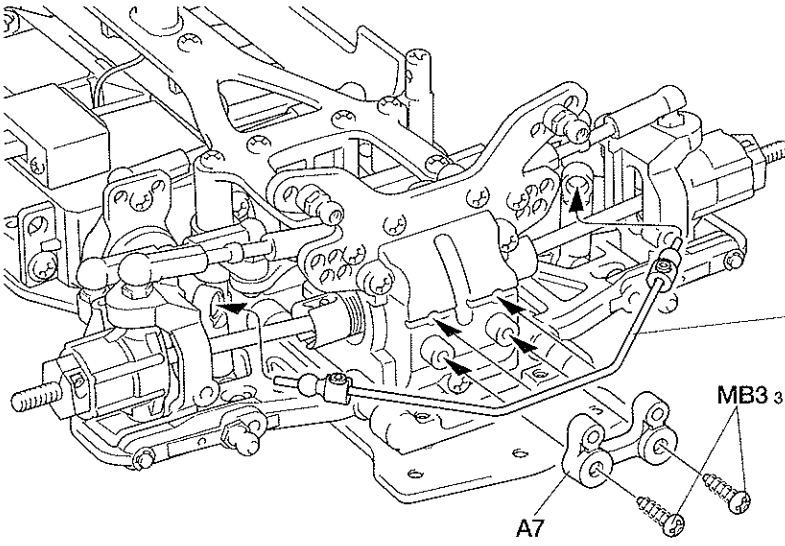
Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

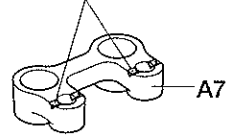


A magazine for enthusiasts who make or modify models of all kinds. From neophyte to the expert, articles of interest about modeling and the full sized vehicle. Coverage of all plastic kit maker's products.

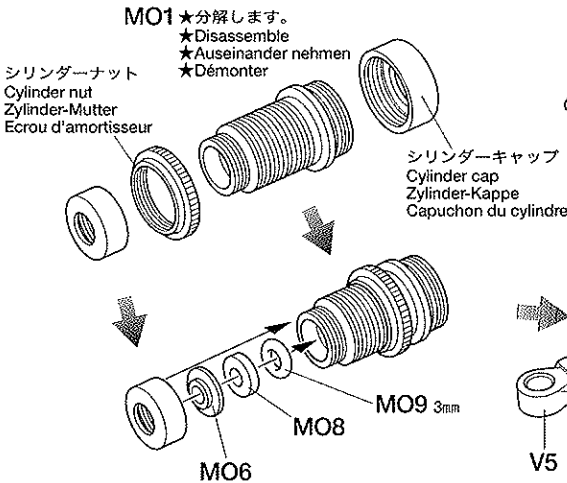
**26** 《フロントスタビライザーの取り付け》  
 Attaching front stabilizer  
 Anbringung des Vorderer Stabilisator  
 Fixation de la barre anti-roulis avant



★スタビライザー(黄、青)を使用する時は下図を参考にA7のを削ります。  
 ★When using stabilizer (yellow, blue), cut off illustrated portion of A7.  
 ★Bei Verwendung eines Stabilisators (gelb, blau), den abgebildeten Bereich von A7 abschneiden.  
 ★Lors de l'utilisation d'une barre anti-roulis (jaune, bleue), couper la partie indiquée sur A7.

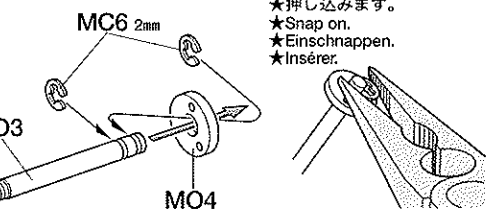


**27** 《ダンパーの組み立て 1》  
 Damper cylinder 1  
 Dämpfer-Zylinder 1  
 Corps d'amortisseur 1



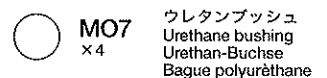
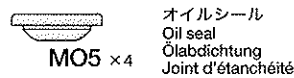
★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.



★キズをつけないように注意してください。  
 ★Be careful not to damage piston rod.  
 ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
 ★Ne pas endommager l'axe de piston.

**28** 《ダンパーオイルの入れ方》  
 Damper oil  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs



1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

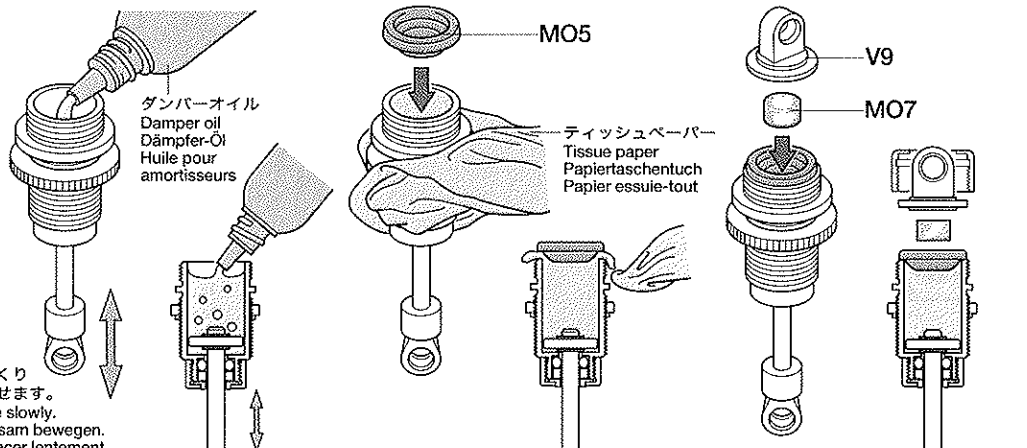
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.



**29** 《ダンパーの組み立て 2》

Damper cylinder 2  
Dämpfer-Zylinder 2  
Corps d'amortisseur 2



MO2 x 4 コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

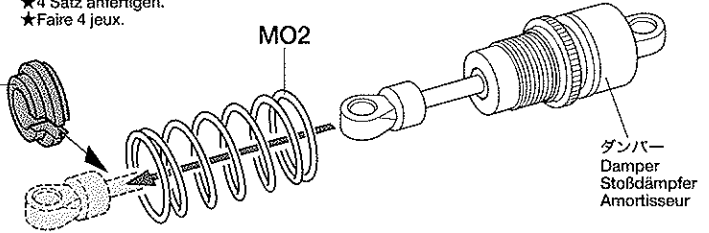
**29**

《ダンパーの組み立て 2》

Damper cylinder 2  
Dämpfer-Zylinder 2  
Corps d'amortisseur 2

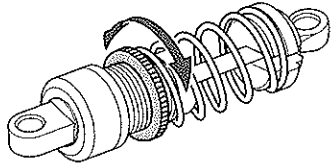
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

- ★コイルスプリングをちぎめてV3を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V3.
- ★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V3.



**30** 《ダンパーの取り付け》

Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

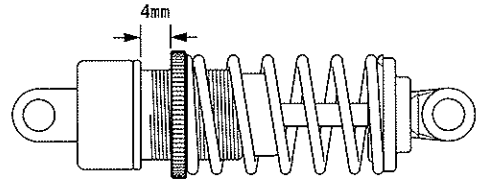
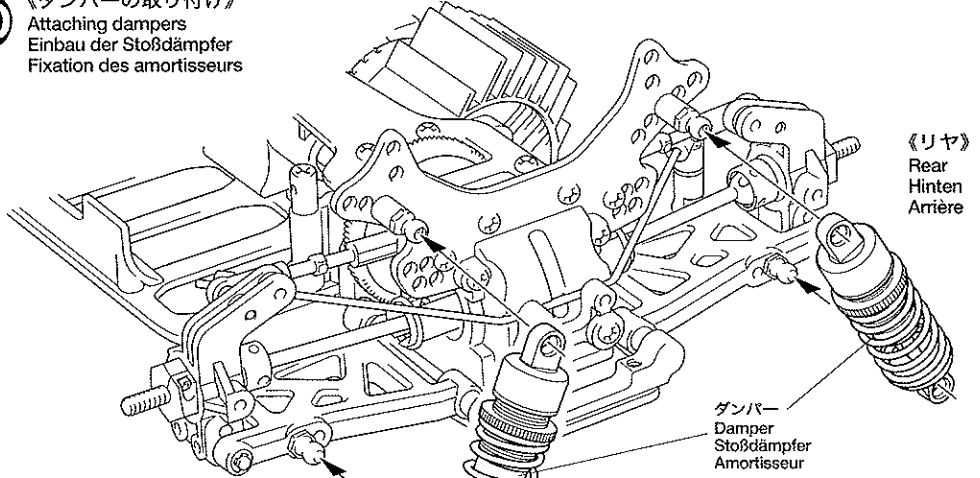


- ★シリンダーナットを回してスプリングの硬さを調整します。
- ★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.
- ★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepaßt.
- ★Régler la tension en modifiant la position de l'ecrou d'amortisseur.

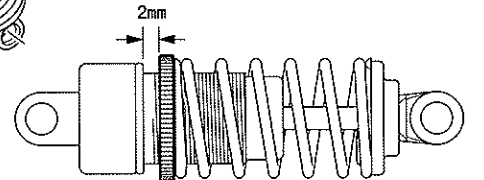
**30**

《ダンパーの取り付け》

Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs



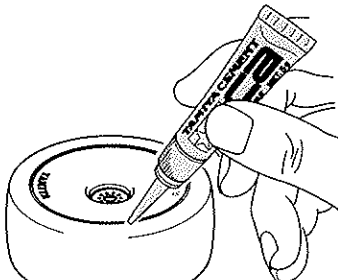
《フロント》  
Front  
Vorder  
Avant



**31** 《ホイールの組み立て》

Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー (OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
- ★Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen. Mit Spülmittel abwaschen wenn nötig.
- ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou du 53417 Rubber Tire Application Primer.



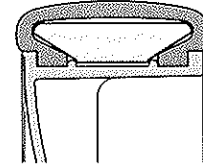
- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

**31**

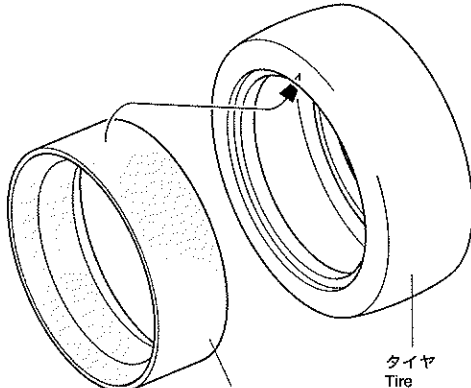
《ホイールの組み立て》

Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



モーロドインナー  
Tire insert  
Reifeneinlage  
Insert de pneu

32 《ホイールの取り付け》

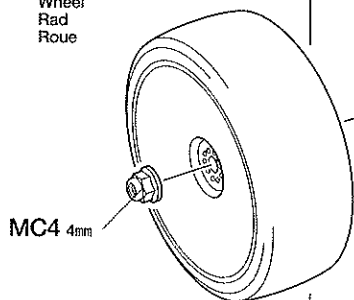
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

**MC4** x4  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

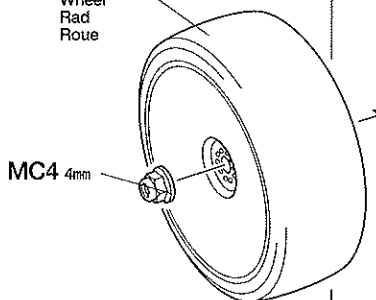
**MB2** x2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB4** x3  
3×10mmⅢタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



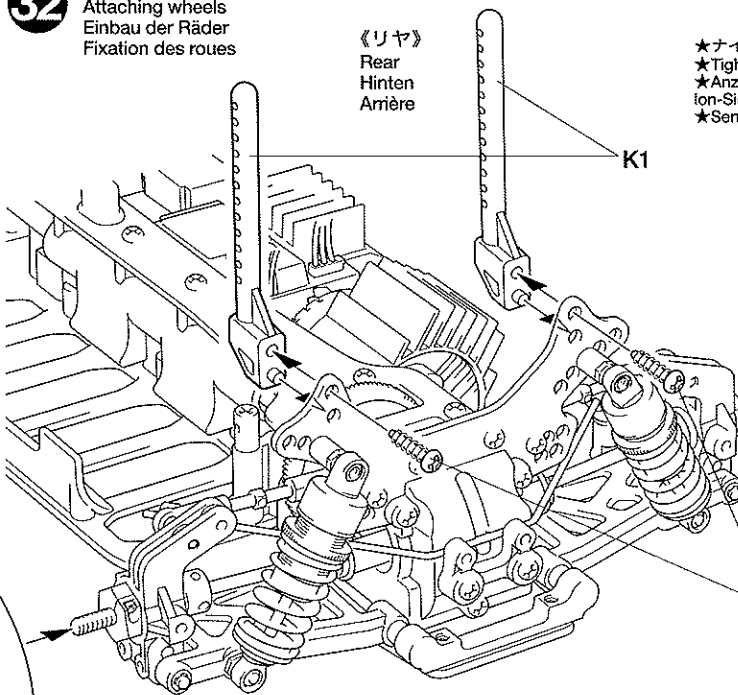
ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



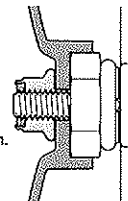
32 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



★ナイロン部まで締め込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

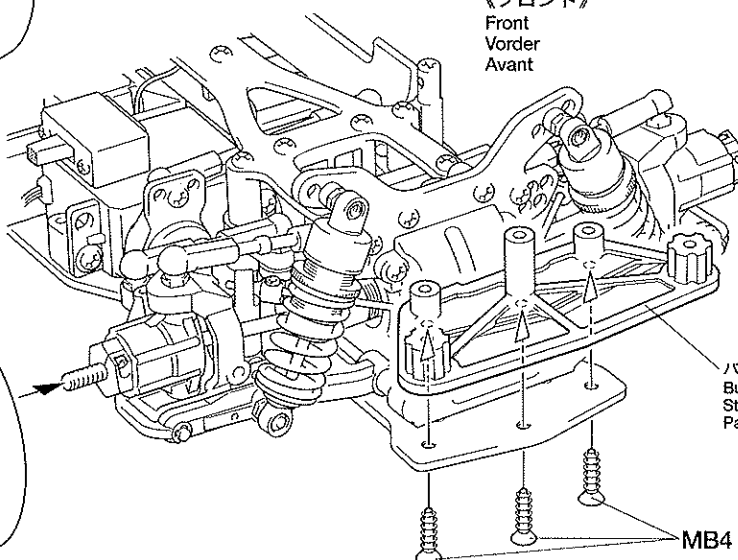


MC4 4mm

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

MB2 3×10mm

《フロント》  
Front  
Vorder  
Avant



バンパー  
Bumper  
Stoßfänger  
Pare-chocs

MB4 3×10mm

MC4 4mm

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

33 《ウレタンバンパーの取り付け》

Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

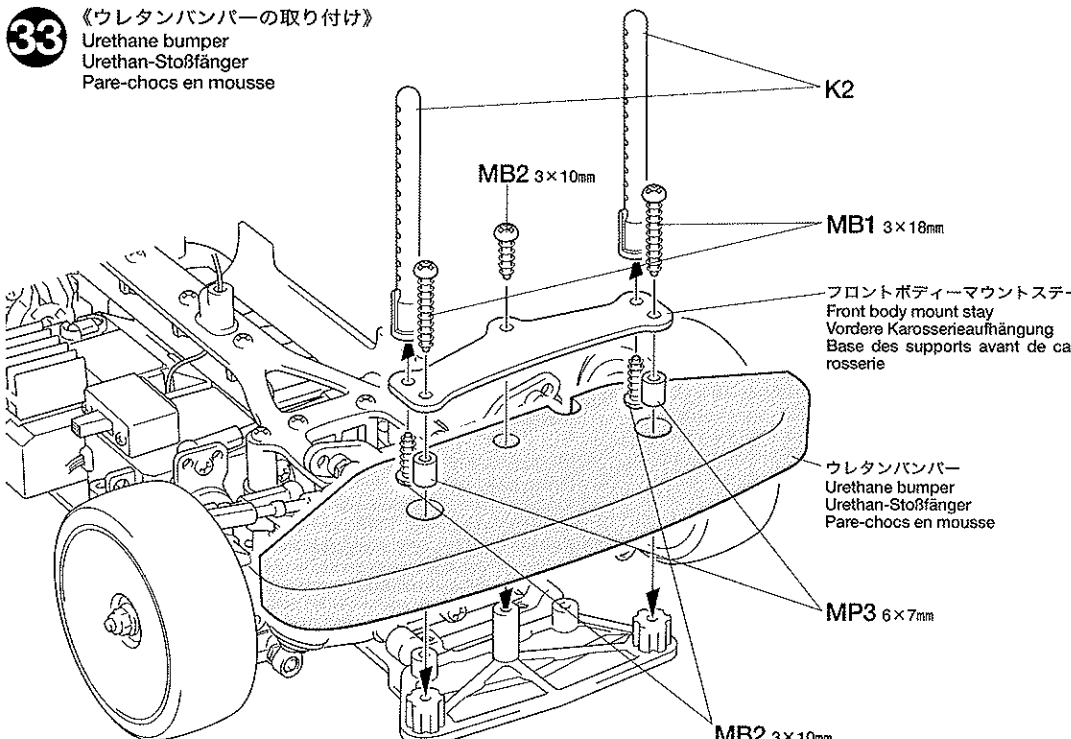
**MB1** x2  
3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB2** x3  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MP3** x2  
6×7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

33 《ウレタンバンパーの取り付け》

Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

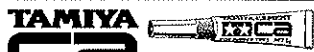


フロントボディマウントステー  
Front body mount stay  
Vordere Karosserieaufhängung  
Base des supports avant de carrosserie

ウレタンバンパー  
Urethane bumper  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

MP3 6×7mm

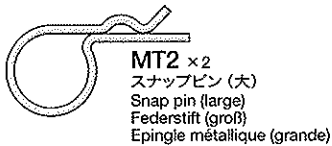
MB2 3×10mm



(ゴムタイヤ用)  
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いので組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

**34** 《走行用バッテリーの搭載》  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

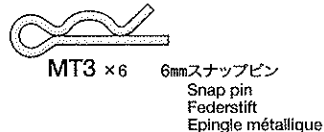
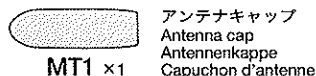
**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE**

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

★いろいろな走行条件のデータを記入するのに別紙のセッティングシートをご利用ください。

★Record various running conditions and settings in the sheets attached.

**35** 《ボディの取り付け例》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie



《走行用ボディ》  
Body shell  
Karosserie  
Carrosserie

★取り付けるボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。

★Down force effect can be adjusted by attaching different body. Select according to running surface condition.

★Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnelag.

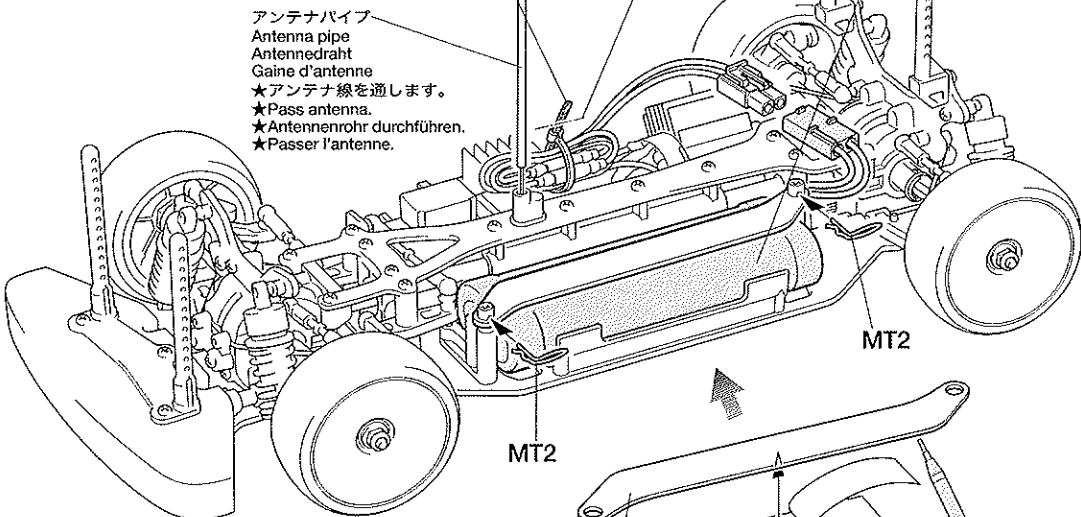
★L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.



**34** 《走行用バッテリーの搭載》  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion

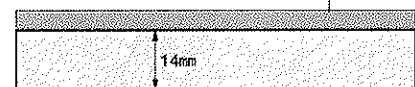
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Hold using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.



《スポンジシート》  
Sponge tape  
Schaumgummi-Kleband  
Bande adhésive en mousse

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.



バッテリープレート  
Battery plate  
Akkuplatte  
Plaque d'accus

スポンジシート  
Sponge tape  
Schaumgummi-Kleband  
Bande adhésive en mousse

※7.2Vレーシングバック  
※Tamiya 7.2v Racing pack battery  
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

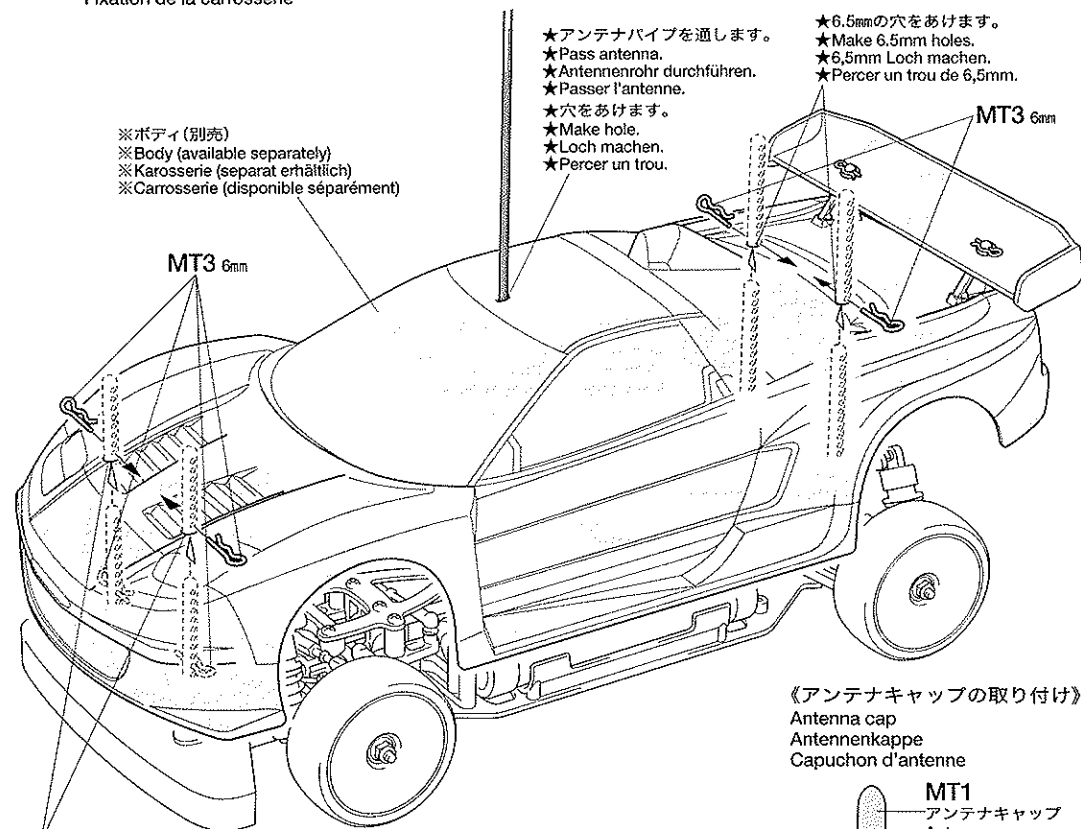
**35** 《ボディの取り付け例》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。  
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.  
★Permanent Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.  
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accus.

※ボディ(別売)  
※Body (available separately)  
※Karosserie (separat erhältlich)  
※Carrosserie (disponible séparément)

★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.  
★穴をあけます。  
★Make hole.  
★Loch machen.

★6.5mmの穴をあけます。  
★Make 6.5mm holes.  
★6,5mm Loch machen.  
★Percer un trou de 6,5mm.



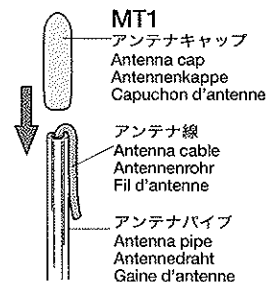
★6.5mmの穴をあけます。  
★Make 6.5mm holes.  
★6,5mm Loch machen.  
★Percer un trou de 6,5mm.

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。  
※Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.  
※Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.  
※Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le chassis.



★ボディはマスキールを利用して内側からポリカーボネート塗料で自由に塗装してください。  
★Paint the body as you wish from inside using masking seal and polycarbonate paints (available separately).  
★Von innen mit Lexan-Farben bemalen.(separat erhältlich).  
★Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate (disponibles séparément).

《アンテナキャップの取り付け》  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne



## TB EVOLUTION IIIのセッティング

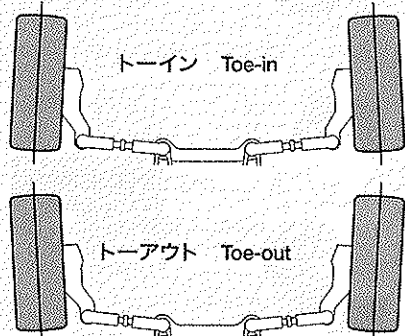
RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

## ●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けて下さい。モールドインナーの固さ(ソフト、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

## ●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。



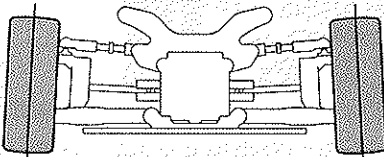
★フロントのトーイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust tie-rod length for adding a little toe-in to front.

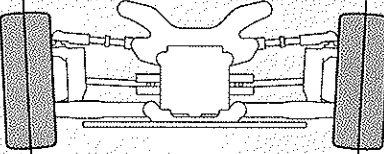
## ●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

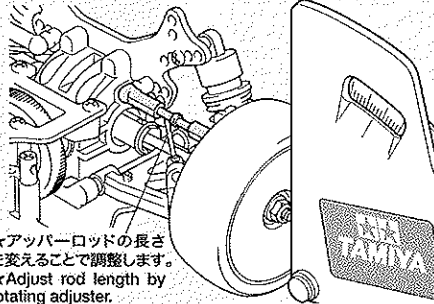
## ネガティブキャンバー Negative camber



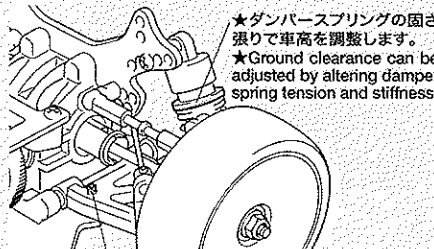
## ポジティブキャンバー Positive camber



キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調節します。アッパーアームの長さをのばせばポジティブキャンバーがつき、縮めればネガティブキャンバーがつきます。



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★Adjust rod length by rotating adjuster.



★ダンパースプリングの固さ、張りで車高を調整します。  
★Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness.

★3×12mmホービスのネジ込みで、シャーシとのすき間でリバウンドストロークを調整します。  
★Adjust rebound stroke by rotating 3x12mm screw.

## SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

## ●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

## ●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

## ●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

## ●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

## ●GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor; type of battery; track condition and layout. Refer to the diagram for adjustment. It should be also noted that running the car on a good grip surface suggests use of pinion gear 1-2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.

## SANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

## ●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

## ●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

## ●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

## ●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

## ●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Die geeignete Getriebeübersetzung sollte nach folgenden Gesichtspunkten gewählt werden: verfügbare Motorleistung, Akkutyp, Beschaffenheit und Auslegung der Strecke. Beachten sie das Schaubild betreffend die Einstellungen. Ferner ist zu beach-

## ●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームの3×12mmホービスで調整します。

## ●ギヤ比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤ、スパーギヤの歯数をきめ細かくセッティングします。表を参考にギヤ比を決めセットしてください。グリップの良いコースではバッテリーの消費が多くなります。ピニオンの歯数を1~2枚ほど減らすことも必要です。

ピニオン Pinion gear	スパーギヤ / Spur gear	
	90T	96T
34T	6.88	7.34
35T	6.99	7.13
36T	6.50	6.93
37T	6.32	6.75
38T	6.16	6.57
39T	6.00	6.40
40T	5.85	6.24
41T	5.71	6.09
42T	5.57	5.94
43T	5.44	5.80
44T	5.32	5.67
45T	5.20	5.55
46T	5.09	5.43
47T	4.98	5.31
48T	4.88	5.20
49T	4.78	5.09
50T	4.68	4.99
51T	4.59	

ten, dass sich für Fahrten auf glatter, griffiger Fahrbahn ein um 1-2 Zähne kleineres Ritzel empfiehlt, um die Maximalleistung des Akkus zu nutzen.

## REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

## ●PNEUS

Ils influent considérablement le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

## ●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

## ●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

## ●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.

## ●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Régler le rapport de pignonerie en fonction des conditions de piste, du moteur et du pack de propulsion. Choisir le pignon moteur et le pignon intermédiaire en se référant au tableau.

# TB EVOLUTION III

## 1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

### SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

### R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

### TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

### KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

### MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

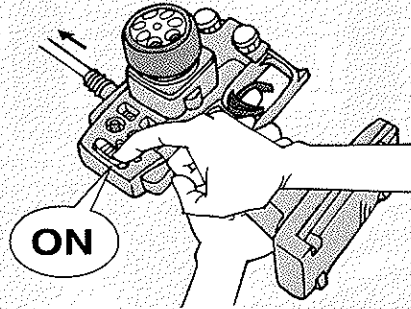
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

### PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

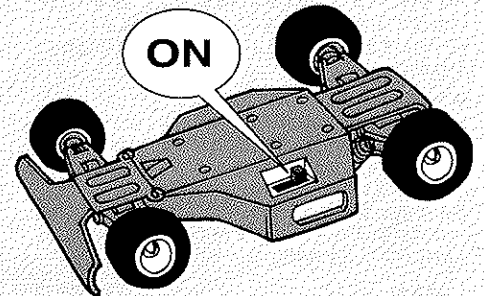
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

### 《RCカーの走らせかた》

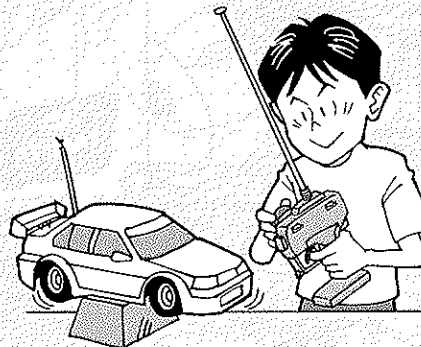
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



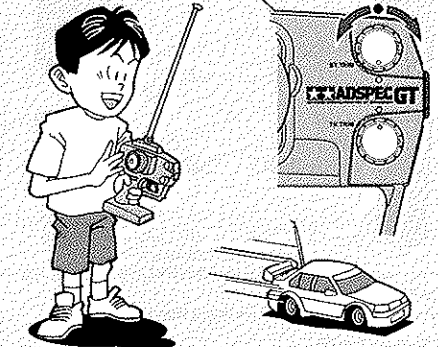
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



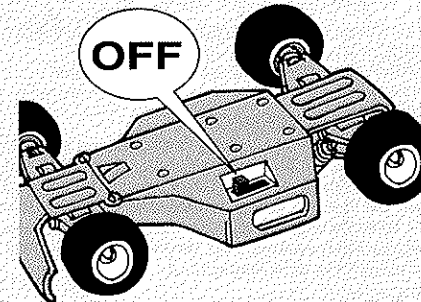
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



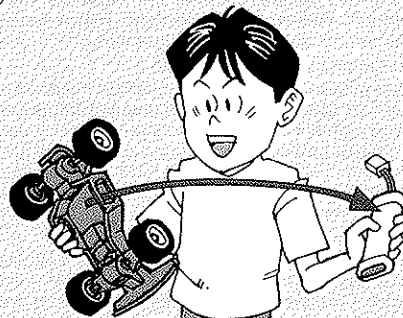
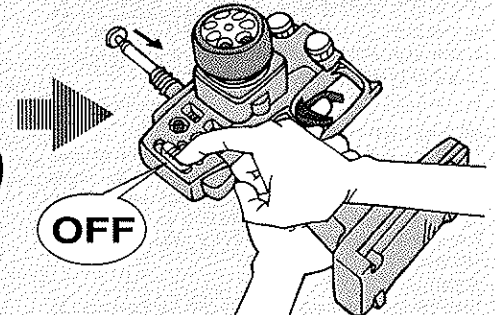
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



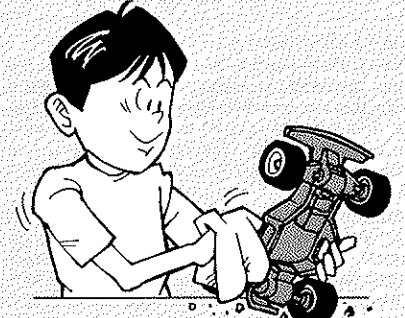
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



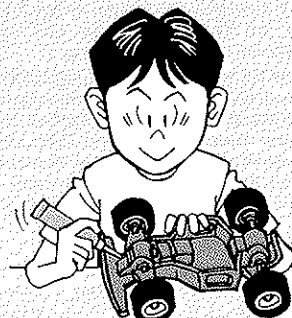
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



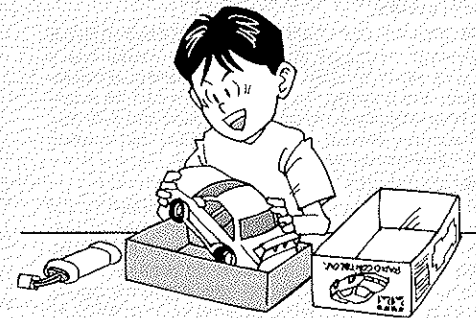
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

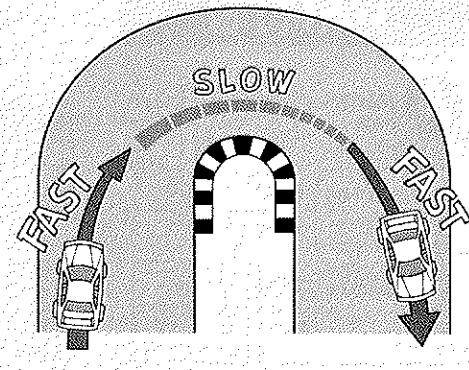


- ⑨ あとがたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

**走行練習をしよう**  
**PRACTICING**  
**ÜBUNG**  
**ENTRAINMENT**

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くことによいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

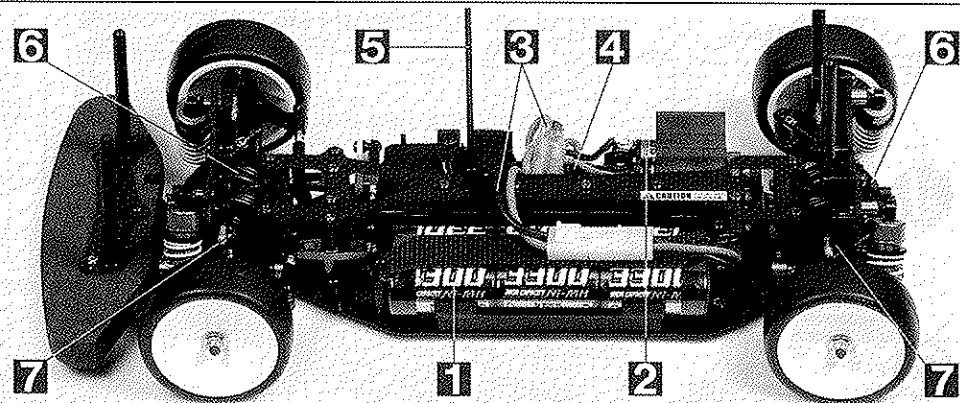
**トラブルチェック**  
**TROUBLE SHOOTING**  
**FEHLERSUCHE**  
**RECHERCHE DES PANNES**

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

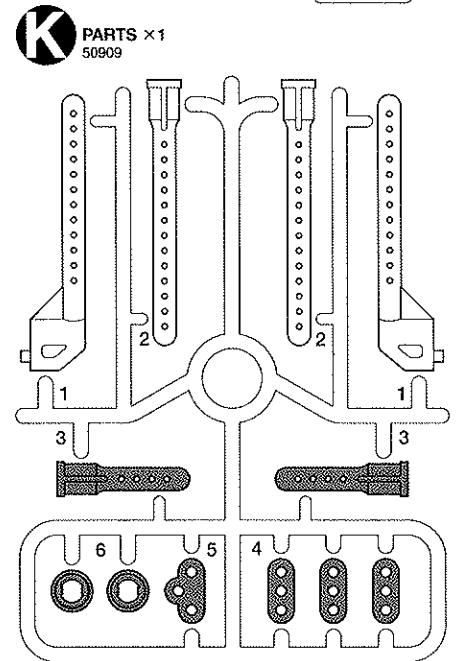
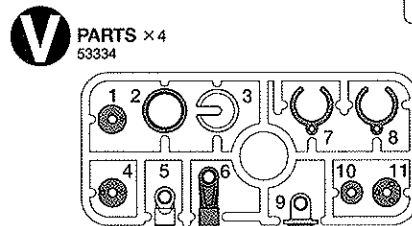
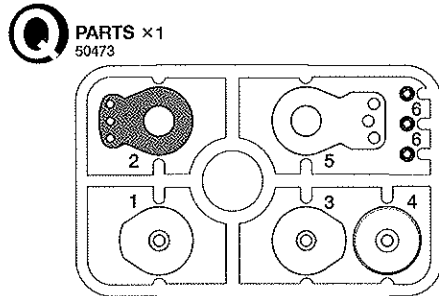
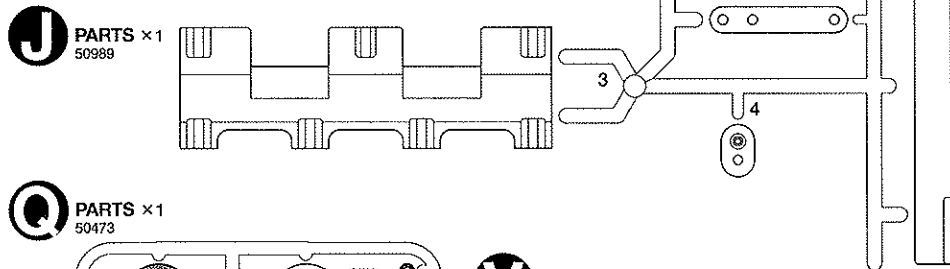
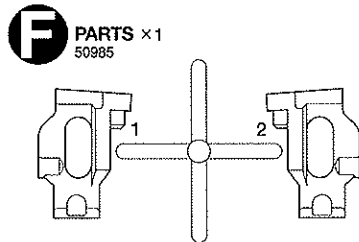
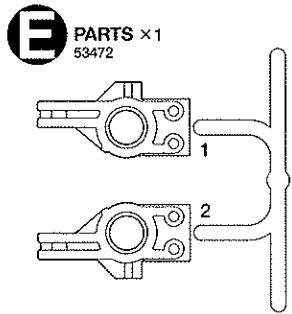
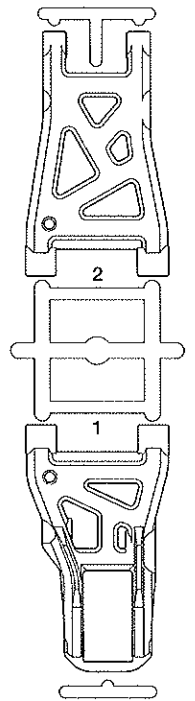
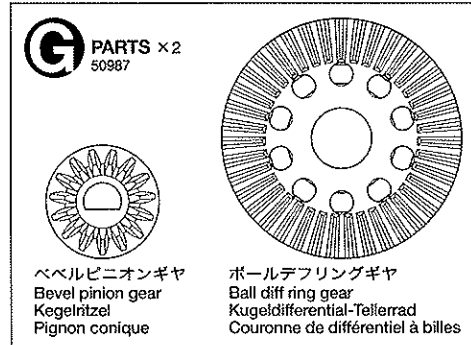
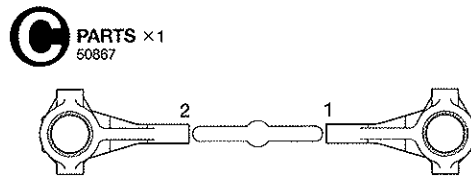
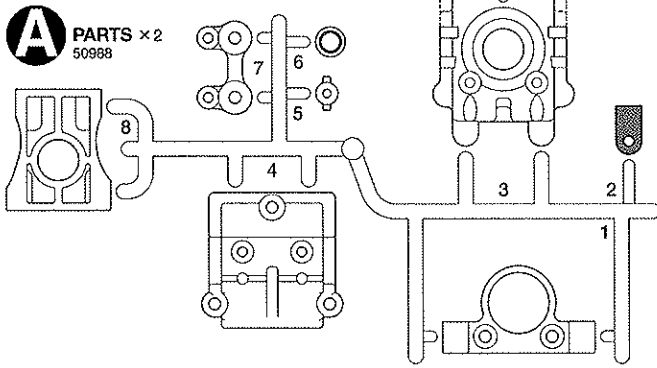


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

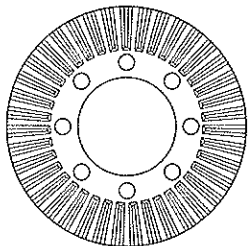
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

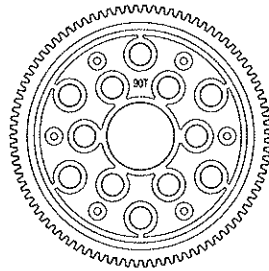
**D** PARTS × 2  
9004131



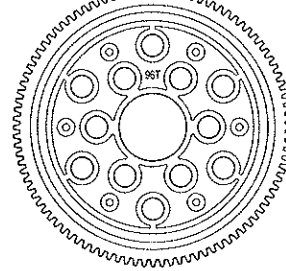
ギヤ袋詰 / Gear bag / Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonnerie



ワンウェイリングギヤ × 1  
One-way ring gear 50979  
Freilauf-Tellerrad  
Couronne unidirectionnelle



90Tスパーギヤ × 1  
Spur gear 50978  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



96Tスパーギヤ × 1  
Spur gear 50978  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

シャーシ袋詰  
Chassis parts bag  
Chassisteile-Beutel  
Sachet des pièces de châssis

アッパーデッキ × 1  
Upper deck 50997  
Oberes Deck  
Platine supérieure

ロウデッキ × 1  
Lower deck 50996  
Chassisboden  
Châssis inférieur

フロントボディーマウントステー × 1  
Front body mount stay 4305516  
Vordere Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie avant

フロントダンパーステー × 1  
Front damper stay 50998  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant

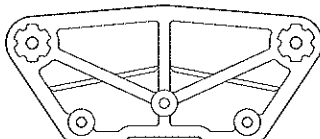
リアダンパーステー × 1  
Rear damper stay 50999  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

バッテリープレート × 1  
Battery plate 4305513  
Akkuplatte  
Plaque d'accus

1/2 SCALE

プロペラシャフト × 1  
Propeller shaft 50993  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

ヒートシンク × 1  
Heat-sink 9415723  
Kühlkörper  
Dissipateur de chaleur



バンパー × 1  
Bumper 0445987  
Stoßfänger  
Pare-chocs

ステッカー × 1  
Sticker 9495358

アンテナパイプ × 1  
Antenna pipe 6095003  
Antennendraht  
Gaine d'antenne

ウレタンバンパー × 1  
Urethane bumper 6275051  
Urethan-Stoßfänger  
Pare-chocs en mousse

ホイール × 2  
Wheel 53475  
Rad  
Roue

タイヤ × 4  
Tire 53433  
Reifen  
Pneu

モールドインナー × 4  
Tire insert 53435  
Reifeneinlage  
Insert de pneu

**サスアーム袋詰**  
Suspension arm bag  
Aufhängungsteile-Beutel  
Sachet des triangles

**MS1** ×2 5mmビローボールキングピン  
Ball-head king pin  
Kugelhkopf-Drehzapfen  
Routle déportée  
50986

**MS2** ×2 キングピン  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage  
50882

**MS3** ×8 サスポール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
50994

**MS4** ×4 3×51.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
50990

**MS5** ×2 3×30mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
50990

**MS6** ×2 3×25.3mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
50990

**ステアリング袋詰**  
Steering parts bag  
Lenkungsteile-Beutel  
Sachet de pieces de direction

**MW4** ×1 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
50575

**MW5** ×14 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
50875

**MW6** ×8 5mmアジャスター-S  
Adjuster (short)  
Einstellstück (kurz)  
Chape à rotule (court)  
50797

**MW7** ×2 50473 サーボセイバースプリング (金)  
Servo saver spring (gold)  
Servo-Saver-Feder (gold)  
Ressort de sauve-servo (doré)

**MW8** ×1 50473 サーボセイバースプリング (銀)  
Servo saver spring (silver)  
Servo-Saver-Feder (silver)  
Ressort de sauve-servo (chromé)

**MW1** ×1 9805883 ステアリングアーム (L)  
Steering arm (left)  
Schubstangen (links)  
Commande de direction (gauche)

**MW2** ×1 9805883 ステアリングアーム (R)  
Steering arm (right)  
Schubstangen (rechts)  
Commande de direction (droite)

**MW3** ×2 9804139 ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnnette de direction

ステアリングプレート.....×1 4305517  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

**ダンパー部品袋詰**  
Damper parts bag  
Stoßdämpfer Teile-Beutel  
Sachet de pièces d'amortisseur

**MO1** ×4 9805860 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**MO2** ×4 53440 コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

**MO3** ×4 53575 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**MO4** ×4 53573 ピストン  
Piston  
Kolben

**MO5** ×4 53576 オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**MO6** ×4 53574 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**MO7** ×4 53577 ウレタンブッシュ  
Urethane bushing  
Urethan-Buchse  
Bague polyuréthane

**MO8** ×4 53574 テフロンスパース  
Damper spacer  
Dämpfer-Distanzring  
Entretoise d'amortisseur

**MO9** ×4 53574 3mmOリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

フロントスタビライザー (赤)、(黄)、(青)・・各1  
Front stabilizer (Red, Yellow, Blue) 50995  
Vorderer Stabilisator (Rot, Gelb, Blau)  
Barre anti-roulis avant (Rouge, Jaune, Bleue)

リアスタビライザー (赤)、(黄)、(青).....各1  
Rear stabilizer (Red, Yellow, Blue) 50995  
Hintere Stabilisator (Rot, Gelb, Blau)  
Barre anti-roulis arrière (Rouge, Jaune, Bleue)

ダンパーオイル.....×1 53443  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

**スパーサー袋詰**  
Spacer bag  
Distanzring-Beutel  
Sachet d'entretoises

**MP4** ×2 9805762 7×2mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MP1** ×4 9805673 スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre stabilisatrice

**MP2** ×2 9805817 スタビボール  
Stabilizer ball  
Stabilisator-Kugel  
Rotule de stabilisateur

**MP3** ×4 9805884 6×7mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MP5** ×6 9804152 5.5×3mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MP6** ×10 9804153 5.5×2mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**MP7** ×6 9805645 3×0.7mmスパーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**モーターマウント袋詰**  
Motor mount parts bag  
Motorbesetzugssteile-Beutel  
Sachet de montage du moteur

**MM1** ×2 9805885 サーボステー  
Servo stay  
Servohalterung  
Support de servo

**MM2** ×1 53405 34Tピニオンギヤ  
34T Pinion gear  
34Z Motorritzel  
Pignon moteur 34 dents

**MM3** ×1 3455644 モーターマウント  
Motor mount  
Motor-Lager  
Support-moteur

**MM4** ×1 3455643 スパーホルダープレート  
Spur holder  
Spornhalterung  
Support de couronne

**MM5** ×1 4305518 スパーギヤマウント  
Spur gear mount  
Stirnradlagerung  
Support de pignon intermédiaire

**MM6** ×4 50980 サスアームブロックA  
Suspension arm block A  
Klotz A des Aufhängungsarms  
Bloc de bras de suspension A

サスアームブロックB (2.5).....×1 50981  
Suspension arm block B  
Klotz B des Aufhängungsarms  
Bloc de bras de suspension B

**MM7** ×1 50982 サスアームブロックC (3.0)  
Suspension arm block C  
Klotz C des Aufhängungsarms  
Bloc de bras de suspension C

サスアームブロックD (3.5).....×1 50983  
Suspension arm block D  
Klotz D des Aufhängungsarms  
Bloc de bras de suspension D

**ボールデフ部品袋詰**  
Ball differential bag  
Kugeldifferential Beutel  
Sachet de différentiels à billes

**MJ1** ×1 50992 デフジョイント (長)  
Diff joint (right)  
Differential-Gelenk (rechts)  
Accouplement de différentiel (droit)

**MJ2** ×1 50992 デフジョイント (短)  
Diff joint (left)  
Differential-Gelenk (links)  
Accouplement de différentiel (gauche)

**MJ3** ×2 50992 デフハウジングスパーサー  
Diff housing spacer  
Distanzstück Diff-Gehäuse  
Entretoise de carter de diff  
★MH1、MH2から取り外します。  
★Remove from MH1 and MH2.  
★An MH1 und MH2 entfernen.  
★Enlever de MH1 et MH2.

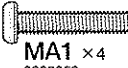

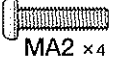
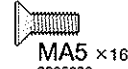
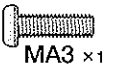

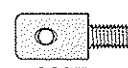
**MJ4** ×10 53379 3mmスチールボール  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier

**MJ5** ×1 50991 フロントワンウェイホルダー  
Front one-way housing  
Gehäuse des Vorderer-Einweg  
Logement d'axe unidirectionnel





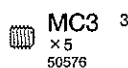
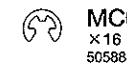
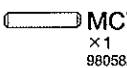
**MJ6** ×2 53451 ワンウェイジョイント  
One-way joint  
Freilaufgelenk  
Joint a sens unique



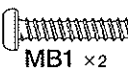

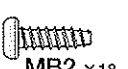




**ビス袋詰A** 9465606  
Screw bag A  
Schraubenbeutel A  
Sachet de vis A

 <b>MA1</b> ×4 9805859	3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MA4</b> ×9 9805853	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
 <b>MA2</b> ×4	3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MA5</b> ×16 9805896	3×8mm皿ビス Screw Schraube Vis
 <b>MA3</b> ×1 9804159	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>MA6</b> ×2 9805746	3×8mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
		 <b>MA7</b> ×2 9805886	マウントネジ Mount screw Befestigungsschraube Vis de montage


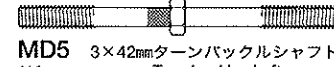

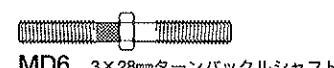

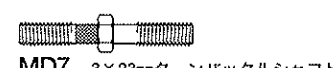

**ビス袋詰C** 9465608  
Screw bag C  
Schraubenbeutel C  
Sachet de vis C

 <b>MC1</b> ×2 9805888	2.6×10mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 <b>MC4</b> ×4 9805557	4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque
 <b>MC2</b> ×11 9805884	3×12mmホロービス Screw Schraube Vis	 <b>MC5</b> ×1 9805889	2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop
 <b>MC3</b> ×5 50576	3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 <b>MC6</b> ×16 50588	2mmEリング E-Ring Circlip
		 <b>MC7</b> 2×8mmシャフト ×1 9805823	2×8mmシャフト Shaft Achse Axe

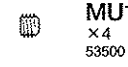
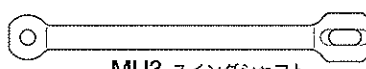
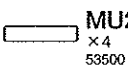


**ビス袋詰B** 9465607  
Screw bag B  
Schraubenbeutel B  
Sachet de vis B

 <b>MB1</b> ×2 9805575	3×18mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 <b>MB4</b> ×17 50578	3×10mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
 <b>MB2</b> ×18 50577	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 <b>MB5</b> ×5 9805887	3×8mm皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
 <b>MB3</b> ×17 9805754	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	 <b>MB6</b> ×1 9805669	2×25mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
		 <b>MB7</b> ×4 9805779	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique









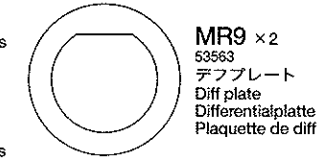
**ビス袋詰D** 9465609  
Screw bag D  
Schraubenbeutel D  
Sachet de vis D

 <b>MD1</b> ×8 50592	5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule	 <b>MD5</b> 3×42mmターンバックルシャフト ×1	3×42mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
 <b>MD2</b> ×14 9805769	5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule	 <b>MD6</b> 3×28mmターンバックルシャフト ×4 9805698	3×28mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
 <b>MD3</b> ×8 9805693	6mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 <b>MD7</b> 3×23mmターンバックルシャフト ×2 9805780	3×23mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
 <b>MD4</b> ×2 50586	3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		


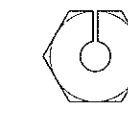
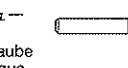
**ユニバーサルシャフト袋詰**  
Universal shaft bag  
Gelenkwelle Beutel  
Sachet de cardans articulé

 <b>MU1</b> ×4 53500	3×2.5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 <b>MU3</b> スイングシャフト ×4 53501	スイングシャフト Swing shaft Querwelle Axe
 <b>MU2</b> 2×9.8mmシャフト ×4 53500	2×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe	 <b>MU4</b> ホイールアクスル ×4 53499	ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue
		 <b>MU5</b> クロススパイダー ×4 53500	クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé




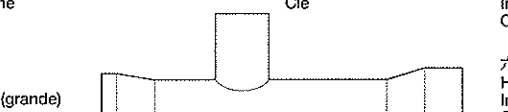

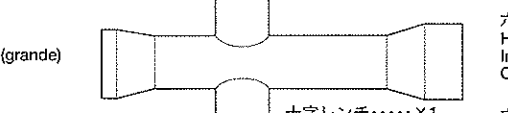
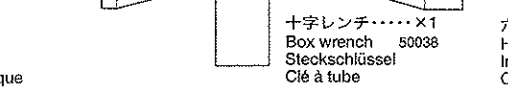
**ベアリング袋詰**  
Ball bearing bag  
Kugellager-Beutel  
Sachet de roulements à billes

 <b>MR1</b> 1510ベアリング ×4 53126	1510ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 <b>MR5</b> 850ベアリング ×2 53030	850ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
 <b>MR2</b> 1280ベアリング ×2 53066	1280ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 <b>MR6</b> 620スラストベアリング ×1 9805670	620スラストベアリング Ball thrust bearing Druckkugellager Butée à billes
 <b>MR3</b> 1260ベアリング ×1 53065	1260ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 <b>MR7</b> 630フランジベアリング ×2 9805646	630フランジベアリング Flanged ball bearing Flansch-Kugellager Roulement à flasque
 <b>MR4</b> 1150ベアリング ×8 53008	1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 <b>MR8</b> デフスプリング ×1 9805671	デフスプリング Diff spring Differentialfeder Ressort de diff
		 <b>MR9</b> ×2 53563	デフプレート Diff plate Differentialplatte Plaque de diff

**ホイールハブ袋詰** 53570  
Wheel hub bag  
Radnabe-Beutel  
Sachet de moyeux de roue

 <b>MH1</b> ×4	1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	 <b>MH2</b> ホイールハブ ×4	ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue
		 <b>MH3</b> 2×10mmシャフト ×4 50594	2×10mmシャフト Shaft Achse Axe

**工具袋詰**  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

 <b>MT1</b> ×1	アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne	 板レンチ.....×1 Wrench 4305026 Mutternschlüssel Clé	ナイロンバンド.....×3 Nylon band Nylonband Collier nylon	ボールデフグリス.....×1 Ball Diff Grease Fett für Kugeldifferential Graisse pour différentiel à billes
 <b>MT2</b> ×2 50197	スナップピン(大) Snap pin (large) Federstift (groß) Epingle métallique (grande)	 六角棒レンチ(2.5mm).....×1 Hex wrench (2.5mm) 2990035 Imbusschlüssel (2,5mm) Clé Allen (2,5mm)	六角棒レンチ(2.5mm).....×1 Hex wrench (2.5mm) 2990035 Imbusschlüssel (2,5mm) Clé Allen (2,5mm)	セラミックグリス.....×1 Grease Fett Graisse
 <b>MT3</b> ×6 9805702	6mmスナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique	 十字レンチ.....×1 Box wrench 50038 Steckschlüssel Clé à tube	六角棒レンチ(2mm).....×1 Hex wrench (2mm) 2990027 Imbusschlüssel (2mm) Clé Allen (2mm)	両面テープ.....×1 Double-sided tape Doppelklebeband Adhésif double face
		 六角棒レンチ(1.5mm).....×1 Hex wrench (1.5mm) 50038 Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)	六角棒レンチ(1.5mm).....×1 Hex wrench (1.5mm) 50038 Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)	スポンジシート.....×1 Sponge tape Schäumgummi-Klebeband Bande adhésive en mousse

★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーサービスカードが必要です。部品請求をなさる方は別紙のカスタマーサービスカードに氏名、住所、郵便番号、電話番号を記入し、必要部分を○でかこみ代金を現金書留または定額為替と一緒に田宮模型カスタマーサービスにお申

し込みください。ご送金は郵便振替もご利用いただけます。  
《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)  
営業時間/平日(月～金曜日)▶8:00～20:00  
土、日、祝日▶8:00～17:00

58299 RCC TB EVOLUTION III (1050200)

**TAMIYA**  
株式会社タミヤ  
静岡市恩田原3-7 〒422-8610